

АМЕРИКА ПЕРЕСТЕРІГАЄ ЯПОНІЮ

ВАШИНГТОН. — Секретар стейту Кордел Гол видав офіційну заяву, в якій говорить, що Америка буде пильнувати того, щоб на Далекім Сході задержати „статус кво“, себто той стан, який існує в теперішню хвилину. Ця заява відноситься зокрема до положення голландської Індії й інших голландських посіlostей. Голандія нині знаходиться в до-сить напруженому стані. Не виключене, що котрась із воюючих сторін захопить її, щоб тим краще атакувати противника. В той час голландські посіlostі на Далекому Сході го-тові змінити власника. Японія недавно також зробила заяву, що вона прямує до задержання „статус кво“, але в тім ро-зумінні, що на випадок, якби Голандія втратила свою само-стійність, її посіlostі не сміють переходити в нічий інші руки. Силою цього факту вони опинилися б під домінацією Японії. Заява Кордела Гола в справі „статус кво“ є пересторогою на адресу Японії. Політичні кола говорять, що вслід за тою заявою американська політика на Далекому Сході буде рі-шучинша.

УХВАЛИЛИ ГРОШІ НА ПАНАМСЬКИЙ КАНАЛ.

ВАШИНГТОН. — Сенат великою більшістю голосів так ухвалив 15 мільйонів доларів на те, щоби побудувати ще одну пару замків на Панамському каналі. Пару місяців тому сенат був іще проти того і тоді ухвалено витратити близько мільйон доларів на те, щоб ту справу як слід прові-рити. Тепер, унаслідок подій в Європі, а ще більше на Да-лекому Сході, сенат не завагався на ту ціл ухвалити нові гроші. Бо заходила загроза, що коли би прийшло до на-пруження між Америкою і кротюся іншою чужою дер-жавою, то та чужа держава могла би післати корабель через Панамський канал і той корабель у каналових замках ро-зіврати динамітом. В той спосіб були б знищені замки, а також спинений усякий проплив через канал. Щоб того уникнути, рішено побудувати ще одні, резервні замки.

РУЗВЕЛТ ЗА ГРОШІ НА „ДОБЛО ПІ ЕЙ“.

ВАШИНГТОН. — Президент Рузвелт звернувся до кон-гресу з домаганням, щоб конгрес ухвалив суму 985 мільйонів доларів на „Добло ПІ Ей“, але з тим застереженням, що ту суму можна буде зужити не впродовж цілого наступного фінансового року, тільки впродовж перших восьми місяців наступного року.

ГІБСОН ПРО СВОЮ ХЛОПЧУ КАР'ЄРУ.

НЬО ЙОРК. — Голова ради Світової Вистави, а також президент „Менюфактурерс Трост Компані“, в часі перего-ворів з акторами, які мали брати участь у виставах на Сві-товій Виставі, сказав, що він до певної міри також належить до їх професії. Бо колись, коли він був іще малим хлопцем, він грав якийсь час на скрипці в однім дешевім бурлеску в Мейні. Опісля він змінив свою кар'єру, став фінансистом і остаточно президентом багато-мільйонної інституції.

ЗАКУПНО ЛІТАКІВ В АМЕРИЦІ.

ВАШИНГТОН. — Події, які розгріваються на європей-ських воєнних фронтах, прискорюють замовлення з боку альянської торговельної місії в Америці. Між згаданою мі-сією і американськими властями прийшло до певного ком-промісу: американські власті згодні на те, щоб альянтам американські фабрики виробляли і ті типи воєнних лі-таків, які тільки що придумали, а на які витратили чимало грошей американська армія; з другого боку альянти зобо-в'язуються покрити велику частину коштів на розбудову американських фабрик, так, що ті фабрики будуть приспо-соблені до масової продукції. Промислові кола сподіваються, що в найближчих днях альянти замовлять у них 4,500, до 5,000 бойових літаків.

АНГЛІЯ ЗДЕРЖУЄ АМЕРИКАНСЬКУ ПОЧТУ.

НЬО ЙОРК. — До ньюйорського порту приїхали з Євро-пи два пасажирські кораблі, „Валенда“ і „Скитія“, які разом привезли на собі коло тисячу втікачів з Європи, з них тільки 9 американських громадян. Англійські морські власті забрали з кораблів ту почту, яка йшла з Європи до Америки. Та почта буде процензурована і щойно опісля буде далі передана до Америки. Англійські власті пояснюють це тим, що вони не хочуть допустити до того, щоб Німеччина при-ватними шляхами провадила якунебудь торговлю з амери-канцями і в той спосіб виробляла собі кредит за границею.

ЛЯ ГВАРДІЯ ТАВРУЄ НАІЗНИКІВ НОРВЕГІЇ.

НЬО ЙОРК. — Посадник Ля Гвардія одержав від нор-везького міністра медалью св. Олафа, що є найвищим від-значенням у Норвегії. З тої нагоди Ля Гвардія виголосив промову, в якій висказав надію, що Норвегія буде небавом звільнена від бруталної влади наїзників.

МЕКСИКО ВІДКИДАЄ АРБИТРАЖ.

МЕКСИКО СІТІ. — Доради мексиканського президен-та Карденаса заявив, що мексиканський уряд відкине пропо-зицію американського уряду бути посередником між Мекси-ком і американськими власниками сконфіскованих у Мексику копальні та інших маєтків, в цілі мирного поладження тих конфіскацій. Мексиканський уряд радше згодиться на між-народну комісію, в яку входили б стільки само членів з боку Америки, що з боку Мексики.

ПОЛІТИКА В МИСТЕЦТВІ

НЬО ЙОРК. — Сімнадцять ві-домих американських мистців відступили від конгресу аме-риканських мистців тому, що, за їх словами, конгрес став комуністичним знаряддям са-ліпо держитися „лінії Сталі-на“. Цей конгрес, якого зав-данням є дбати про інтереси американського мистця, мину-лого року постановив собі бо-ритися також з фашизмом. А-ле клои Совети напали на Фін-ляндію, то той конгрес не лиш не осуджував Советів, але ста-вав у їх обороні. Також вини-за війну той конгрес звалив на Англію і Францію, а ви-правдував Гітлера. Колись, казали відступники мистці, конгрес звелів бойкотувати нацистичне мистецтво. Але не бойкотував советського. Шо-більше, коли недавно наци-стичні і советські мистці зій-шались на свою конференцію, американський конгрес мис-ців цю подію збув мовчан-кою.

ВІДЗНАЧЕННЯ СОБАКИ

Бруклінський відділ Амери-канського Товариства для За-побігання Жорстокості су-проти Звірят наділив меда-лею 5-літню собаку Микі за те, що вона розбудила людей у домі, коли дім почав горіти.

НОВІ ПОШУКУВАННЯ ЛЕТУНКИ ЕРГАРТ

Ервинг Джансон, капітан скупера „Янки“, котрого ма-тернім портом є новоанглій-ське місто Глестер, почав нові пошукування відомої летунки Амелії Ергарт і її пільота Фредерика Нунена, що пропа-ли десь на Тихому океані в липні 1937 року підчас подо-рожи довкола світу. „Янки“ вибрався теж у по-дорож довкола землі, але на Тихому океані збочив до сво-єї дороги, пробуючи потрапити на слід пропалих летунів.

КЛЕН РЕФОРМУЄТЬСЯ

Краєвий уряд організації Ку-Клукс-Клен на своїм засі-данні в Атланті, Джорджія, заборонив членам організації носити каптурі й палити хре-сти.

Ріпочною в стейтовому су-ді в тім місті почалася роз-права проти Генрія Котона, першого з 17 обвинувачених за участь у побитті голяра Айзика Гастона, що скінчило-ся його смертю.

РАДЯТЬ ІНШІ ТАБЛИЦІ ДЛЯ ПОЧАТКУЮЧИХ ІЗДЦІВ

Бюро моторових, возів у стейті НьО Йорк задумує за-вести набудує інакші таблиці з дозволами для тих автомобі-лістів, що дістали вперше до-звіл на їзду впродовж остан-нього року. Ці таблиці мали би називатися таблицями по-чаткуючих і мали би бути тимчасові, себто постійну та-блицю мав би такий автомо-біліст дістати аж тоді, як ви-кажеться, що їздив добре ці-лий рік.

МІЖ ІНТЕРНОВАНИМИ НІМЦІ-МИ Є ТРИ МІЛІОНЕРИ

У відвідній Альберті, в мі-сцевості Кенескис, є табір інтернованих німців, яких ка-надійський уряд уважає за-грозою публічній безпеці в Канаді. Між тими німцями є три мільйонери, а то: граф, ба-рон і лікар. Між інтерновани-ми є вишколені робітники, ви-сокоосвічені люди, тощо. Цей табір інтернованих знахо-диться 65 миль на захід від Келгарі. Інтерновані займа-ються переважно різанням де-рева, за що їм платять по 20 центів денно. Їм не вільно чи-тати ніяких часописів, лише повісті й оповідання. Харч мають добрий, мають навіть німецького кухаря, що їм ва-рить страви на німецький лад і пече житний хліб.

УЧИТЕЛЬ УРЯТУВАВ ПОТОПА-ЮЧОГО ХЛОПЦЯ

Принципал публічної шко-ли Іствуд, п. А. І. Скитч, вирі-тував 16 березня потопачого 5-літнього хлопця Ронедда Вокера. Згаданий хлопець зробив собі тратву і ливав на ній по воді, з і пів стопи глибокій, на порожній парце-лі. Несподівано скотився він з тратви у воду і почав потопати. Скитч почув крики това-ришів хлопця, вибіг надвір і, побачивши, що з води вистає лише голова й пальці ніг хлопця, чимкоріше вбіг до води, що сягала йому по пояс, і витягнув хлопця. Привівши

ЗНАЙДЕНО ЛІК НА ДІТЯЧИЙ ПАРАЛІЖ?

До Америки приїхала 58-літня австралійська шпиталь-на піклуванка, Елизабета Кені, котра недавно проголосила, що їй удалося знайти лік на дитячий параліж. Її дорогою до Америки оплатив австралій-ський уряд.

Техніка її лікування цієї не-дуги полягає на спочиванні.

НАСТАЛА ПОРА НА ВОЄННІ ВІНАХОДИ...

Сидні Леонарді з НьО Роше-лу, коло НьО Йорку, запате-нтував торпеду, котра може спричинити вибухи глибинних бомб на згорі означених пунктах.

Персі Кросбі запатентував шолом, котрий має скидати з себе кулі. Винахідник, котрий з фаху є карتونістом, каже, що як куля попаде на шолом, ним придуваний, то від удару кулі корона шолома, приче-лена до крис шолома пружинами, відскочить від голови жовіра, відіб'є кулю набік, а потім назад вернеться на своє місце.

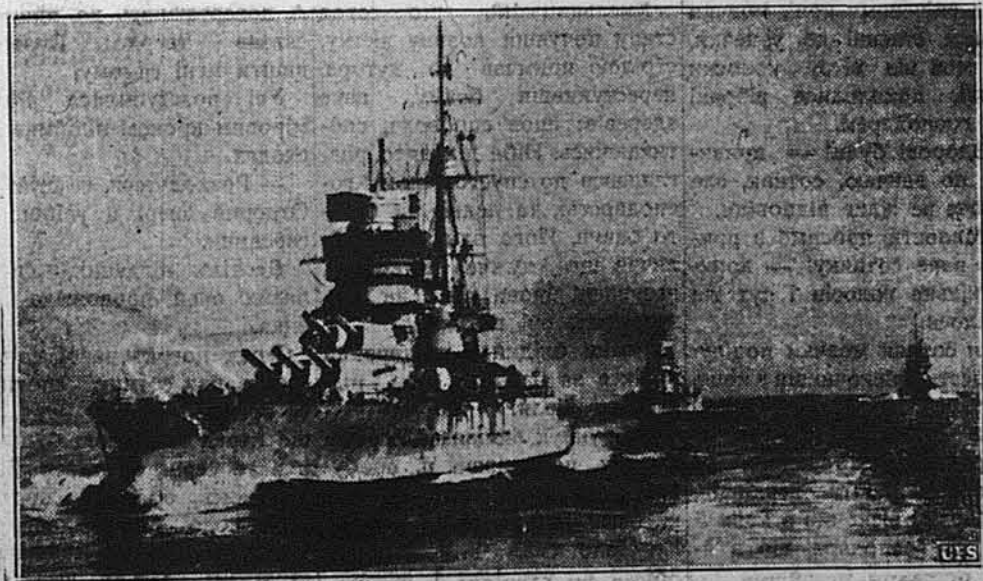
БОКСЕРСЬКА ПРИЧИНА

Юджін Парис, що свого ча-су визнав був на кулачний бій світового чемпіона боксу середньої ваги, подав до суду в Оклагома-Сіті позов за розвід від своєї жінки, подаючи між причинами, що подруги весь час із собою билися.

Суддя вислухав справу й признаючи боксерові розвід, сказав, що він є переконаний, що жінка грозила боксерові побоями й тілесним ушко-дженням. Суддя додав, що боксер не міг відбиватися від жінки, бо, займаючися бок-сом професійно, набрався звички битися лише за гроші і лише з противниками чо-ловічого роду, і то його ваги.

ПОКИ ПОГОДЯТЬСЯ.

ТОКІО. — Японія висилає до Китаю генерала Абе з надзвичайними повноваженнями, щоб ужив усяких засобів і закінчив війну. Він їде до Нанкінгу, столиці прояпонського китайського уряду ген. Ванга. Абе є за уступки і те, щоб замирити Китай з Японією, поки закінчиться війна в Європі, бо інакше проти Японії стануть потім Англія, Франція і Злучені Держави. Так він каже.



ІТАЛІЙСЬКІ ВОЄННІ КОРАБЛІ,

що можуть легко стати незадовго активним чинником в європейській війні.

ЦІЛІЙ УКРАЇНІ ЗАГРОЖУЄ ГОЛОД

ПАРИЖ. — Советська преса бе на тривогу з приводу весняних засівів. Зде з ними у Великій Україні, як і на за-хідно-українських землях, з яких вивезено в глиб Росії всі запаси збіжжя. Замітне те, що як уряд так і преса закли-кали завчасу до підготовки весняних робіт, але видно, що це не мало значіння. Селяни не слухають, а то й нема як і чим обробити і засіяти землю. „Радянська Україна“ писала ще 26. лютого, що „десна чекати не буде“. А далі читаємо в ній таке: „Половина реманенту ще не відремонтована. З 67 тисяч плугів відремонтовано лише 36 тисяч, з 91 тисяч борін готові до роботи тільки 45 тисяч, а сівалок відремон-товано лише 530 з 1,200 штук. До того треба додати, що скількість наявного реманенту далеко не відповідає потре-бам. У чому ж справа? У чому причина такого стану? При-чина в безтурботності керівників районів, земельних відділів на чолі з керівниками обласних відділів. Тут складаються пля-ни, обліковують, обраховують, але самого життя, самої дій-сності не знають і не намагаються знати“. Колиж таке пи-салось в лютім, а тепер московська преса стверджує, що нічого щодо цього не змінилось, то яка жде Совети „дій-сність“?

ЯК Є З БУДІВНИЦТВОМ В УКРАЇНІ?

КИЇВ. — „Комуніст“ з 22. лютого 1940 р. закликає, щоби „покінчити з недоробками“. Куди не поглянути, всюди видно в будівництві недоробки. Будинки, які зачали будувати тому п'ять років і які вже заселені, ще досі не дороблені, бо „труби течуть, ванни не встановлені“, а навіть деякі з будинків ще досі „не побілені як снід“. І діються такі дива, що на-приклад у Києві „будівництво центральної дезінфекційної стації триває вже... 10-тий рік“.

ПЕРШИЙ КОЛГОСП НА ВОЛИНІ

КИЇВ. — „Вісті“ з 10. березня повідомляють з Луцька, що в селі Ніл, голубського району, зорганізовано колгосп, якому надано імя товариша В. М. Молотова.

НАРВІК У БРИТІЙСЬКИХ РУКАХ.

ЛОНДОН. — Завзята боротьба за посідання важної норвезької пристані, Нарвік, закінчилася покинуто тим, що німці мусили відступити. Пристань важна з того, що звідси транспортовано шведське залізо до Німеччини й Англії. Дальші повідомлення подають, що німецькі частини в ра-йоні Нарвіка окружені з усіх боків британцями і норвежця-ми. Але бої продовжуються.

ІТАЛІЯ ЗАМКНУЛА ПРИСТАНЬ.

РИМ. — Замкнено несподівано італійську пристань на Адриатику — Барі. Вона відома з недавньої окупації Альба-нії Італією. З Барі вислано кораблями італійської армію до Альбанії. Чи і тепер не станеться там щось подібне? І чи це не початок війни на Адриатику?

ПОВАЖНА ВТРАТА.

БЕРЛІН. — Німецька преса потверджує вістку, що в битві під Нарвіком поляг Бонте, командант німецької фло-ти, що була в Нарвіку. Бонте був знаменитим вояком і ке-рівником будови німецьких воєнних кораблів. Брав участь у морських виправах ще за минулої світової війни.

ТАЙНІ НАРАДИ.

ПАРИЖ. — Французький сенат радив підчас тайної сесії над тим, що треба робити, щоби певно виграти війну. Ствер-джено, що вислано до Норвегії коло 20,000 жовнірів з Франції.

РІШАЛЬНИЙ МОМЕНТ, КАЖЕ ГЕБЕЛЬС.

БЕРЛІН. — Німецький міністер пропаганди Гебельс ка-же, що війна ввійшла в рішальну фазу. На ставку положена ціла доля Німеччини. Плутократи зав'язалися й знищити і роздобити на малі краї. Чеймберлін числить на внутрішній революцію в Німеччині й вигодоження. Але все те не вдасть-ся, запевняв Гебельс, бо Німеччина тепер об'єднана.

НЕМА МІСЦЯ ДЛЯ ПАЦИФІСТІВ.

ЛОНДОН. — У робітничій окрузі повалено подаваю-чою більшістю кандидата на парламентарного посла, що кандидував під кличем „припинити війну!“ Переміг Ф. До-глес, кандидат „Партії Праці“, якого поперли консерватисти й ліберали, а яких Доглес визнавав до попертя в „Інтересі уряду“.

НАГЛЯД НАД НАЦІСТАМИ.

АМСТЕРДАМ (Голандія). — В Голандії загальна думка обертається коло того, чи німці зважаться окупувати цей край. Населення є назагал проти нацизму і Гітлера. Але, як доносить американський кореспондент, в краю є до 50,000 симпатиків нацистів. Над ними заряджено нагляд, а наци-стичних провідників внарештувано.

СПІЛЬНИЙ ПРОТЕСТ В ОБОРОНІ ПОЛЯКІВ.

ЛОНДОН. — Оголошено протест проти німецької оку-пації польських земель, підписаний урядами Англії, Франції й новим польським урядом. В протесті говориться про ви-нищування німцями польського народу, польської культури і польських матеріальних дбр.

ЕКОНОМІЯ ПЕРЕМОЖЕ.

РИМ. — Не військo й стратегія, а економічні й фінан-сові засоби вирішать остаточний вислід теперішньої війни. Таке доказує проф. А. Капа у щойно виданій книжці про тоталітарну війну.

"СВОБОДА" (UKRAINIAN DAILY)

FOUNDED 1893.

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays by the Ukrainian Press and Book Company, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Письмовий текст оголошення має бути в адміністрації 48 годин перед появою числа, в котрім оголошення хочє мати своє оголошення.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
Початкове число три центи.		Three cents a copy	
На рік	\$6.00	One year	\$6.00
На пів року	\$3.25	Six months	\$3.25
На три місяці	\$1.75	Three months	\$1.75
Число з суботи (з англійською частинкою):		Saturday's Issue (with Ukrainian Weekly):	
На рік	\$2.00	One year	\$2.00
На пів року	\$1.25	Six months	\$1.25
На три місяці	\$0.75	Three months	\$0.75
В Джерсі Сіті і Заграницю:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	\$9.00	One year	\$9.00
На пів року	\$4.75	Six months	\$4.75
На три місяці	\$2.50	Three months	\$2.50

За оголошення редакція не відповідає.

3 Канади належить посылати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order. За кожну зміну адреси платити 10 центів.

Тел. "Свободи": BErgen 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016. 4-0807.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY, N. J.

НА БОЧЦІ ПОРОХУ

Відколи війна в Європі зазначилася рішучими актами з боку Німеччини й альянтів, відтоді й тут поза океаном повняло іншим духом. Це мусить поставити перед кожним мешканцем в Америці питання: чи цей океан є певним забором проти участі Америки у війні?

Вже перші вискази американського президента про німецьку інвазію Данії й Норвегії були настільки гострі, щоб доказати глибоке зацікавлення Америки європейськими справами. Однак ці вискази не зв'язували ще нічим Європи з Америкою. Зате другий відкритий висказ президента Рузвельта, в його промові до ради губернаторів Всеамериканського Союзу, вже це виразно зробив. Президент говорив у ній вже про можливість заходів якоїсь великої держави панувати силою над світом. З огляду на те, що альянтські держави не можуть мабуть дістати більше територій, як вони нині мають, цей висказ може відноситися лише до Німеччини. Отже це вона могла би спокуситися на спробу опанування світу силою, і до неї властиво були звернені слова закликку президента Рузвельта до американських держав дати таким заходам відпир силою.

Де саме Німеччина могла би спокуситися розтягнути своє панування на Америку, може бути спірним питанням. Свого часу говорено багато про можливість таких проб при допомозі нацистського вертіння в середині ріжних південно-американських держав. Говорено теж про можливість нападу на Бразилію з Африки, якщо ця поїдала би під контроль Німеччини. Від німецької інвазії на Данію й Норвегію говориться багато про можливість спроби Німеччини захопити данські колонії, передовсім Ісландію й Гренландію. Рівночасно говориться багато про можливість німецької інвазії Голандії, та що в тому випадку треба би робити з широкими голандськими колоніями в Америці й Азії. Американські політики виразно говорять про потребу захоплення деяких голандських колоній для переховання їх до закінчення війни. Проти такого плану, наскільки він відноситься до Азії, виступив уже виразно японський уряд, боючись поширення впливів Америки на Азію. Японія дала виразно до розуміння, що вона поробить проти подібних планів зовсім рішучі кроки, і мабуть не буде вагатися навіть піти проти Америки війною.

Вже ці факти показують, що нинішній світ тісно зв'язаний з собою в одну збірку залежних від себе частин, що ніяка держава, мала чи велика, не може себе вважати виключеною з цілості. Через те й війна, та ще в такім важнім центрі, як в Європі, мусить бути немовби заповіддю війни в інших сторонах світу. Навіть велика й могутня Америка не виключена від цього впливу й вона теж може бути легко втягнена в загальну війну. Американський уряд видно з тим дуже рішучо числиться.

Микола Голубець,

ЖОВТІ ВОДИ

Історичний роман.

(26)

Та вираз обличчя пана Мартина був не з тих, що могли обманути спостережливе око господаря. Хмельницький приблизив зразу й нахмаривши брови, запитав глухо:

— Що сталося?

Ногі під паном Мартином затрусалися, тарантас, коні, дорога й степ закрутилися довкола нього. Насилу зловивши себе, Мартин вивис з віде:

— Непасть, ваша милість.

Хмельницький вхопив Мартину за руку.

— Недужий хто, чи вмер?

— Михайлик... — ледви вимовив пан Мартин. — Михайлик... хворий...

— Тяжко?

— Тяжко. Хутір пограблений.

— Заїзд? Михайлик ранений?

— Так, заїзд. Михайлик ранений — відповів Мартин, мов

ні радісного гумору, ні дотепів, ні реготу; отець Партепій не силувалася, як звичайно, на орацію, дід Опанас не трібував у свій вартівний ріжок, як усе, скільки разів пан сотник виїздив чи вертався на хутір.

Усі, мов винуваті, похнюпилися перед брамою й мовчки дожидали.

Кожий пан сотник причаляв на спіненому коні, мовчки кинулися стаєнні до уздечки. Тихо, мов від вітру колоски на полі, похилилися зібрані перед господарем.

— Здорові були! — привітався, по звичаю, сотник, але так, наче не ждав відповіди.

— Милости просимо з приїздом, пане сотнику! — крикнуло кілька голосів і тут же обірвалося.

Поки сотник мовчки поцілував хрест і, зісковзівши з коня, привітався з о. Партепием, надіхав Тиміш з Марком, а там прикотався тарантас, та прискакала решта верхівців. Пан Мартин зісковзів з коня й підбіг до господаря, що з якимсь острахом перейшов під браму. Вже серед подвіря щось собі сотник пригадав

ВЕРСАЙСЬКИЙ ДОГОВІР, СОВЕТИ І ПОЛЬЩА

(З Канади).

У Вінніпегу влаштовано недавно заходами жінок "вечерок для розривки", що зветься з англійська "Лейдс найт". У програмі цього вечеру було досить несподіванок. Для розривки висвітлювали дві пропагандні фільми, а на сцені завісили мали останні територіальні змін в Європі, що настали в Польщі і Фінляндії. Для виголошення докладу на тему тих змін запрошено професора манітобського університету Джексона, відомого з того, що як англосаксонець ненавидить Німеччину, але, критикуючи її, старається бути об'єктивним. Він теж гостро критикує версайський мир і бере в деяку оборону Советський Союз. Та особливо цікаве те, що він каже про Польщу. А цікаве тому, що тепер рідко хто з англійців береться сказати якусь критичне слово про Польщу з огляду на те, що вона є по стороні альянтів.

Проф. Джексон говорив так: "Як хто проковтне такий великий кусок, якого його шлунок не потрапить стравити, то які з цього можуть бути наслідки? Відповідь на це знайдемо в Фінляндії, Чехословаччині і Польщі. Відповідальність за теперішній час мордовань, унокорень і блукань спадає цілком на плечі тих політиків, що в своїм власнім інтересі ділили в Версаю Європу, не маючи поняття про наслідки, які той поділ буде мати, що різали землі на право і ліво, держачись приповідки: "більше платиш, більше дістанеш".

Масарик, передачуваючи своїм світлим і бистрим умом клопоти з народними меншинами, відмовився спочатку від прилучення Судетів до Чехословаччини, але коли на нього накинута ініція чехи, дався переконати і проковтнув Судети. А дався він переконати тому, бо йому говорили інші чехи, що дадуть собі раду з горсткою німців, та що їм потрібний ланцюг гір до округи південної Німеччини.

Про Советський Союз (якого імперіялізму проф. Джексон видко ще добре не пізнав), сказав він те, що він знаходиться в такім положенні, що не потребує і не бажає собі загарбувати чужі землі. Однак положення Советів було того роду, що советська флота в Кронштаді могла бути кожною хвилиною заатакована з сторони манергаймівських твердинь, віддалених усього 15 миль від нього. Тому

пропонувано Фінляндії в заміну за Карельську шийку, кілька островів у вході до Фінського заливу — і острови Ганго; їм відступалось, казав професор, двічі більший простір у Советській Карелії. Однак Маннергайм усі ті домагання відкинув.

Плян замкнення Советів, говорив далі проф. Джексон, зродився в головах альянтських славних експедицій з 1918 р. Окуповано Чорне море, нафтові поля в Баку і занято теж край над Білим морем. Чого вони шукали так далеко на півночі? Хотіли відтяти Совети цілковито від доступу до Білого моря, одного не замерзаючого порту, завше вільного до плавання, хоч лежить у підбугівній околлиці. Далше боронив професор Джексон Сов. Союз такими словами: "Інтервенція половини світу взяла собі за ціль розбиття С. С. Р. Радянську республіку розірвано і віддано фінським білогардійцям, хоч Карелія не має нічого спільного з Фінляндією. Тому можна було тепер сподіватися заплати Советів за всі вчинки Маннергайма. Та сталося щось протилежне. Совети висказуються похвально про своїх ворогів і нема сумніву, що допоможуть у відбудові Фінляндії (яку самі знищили), на яку не робиться тепер натиску, поминувши дрібні концесії в користь Советів".

Оборонивши в той спосіб імперіялізм Советів, не знати з яких причин і чому, почав він говорити про Польщу. Та коли у випадку Советів проф. Джексон уживав загальників, а мало подавав фактів, то треба признати, що щодо Польщі він орудує кращим інформаційним матеріалом. Але згори треба зазначити, що про Польщу висказується він навіть глумливо, цілком інакше, як його товариш проф. Кірконел.

Отже казав він про Польщу між іншим так:

"Польщею, управляли керманічи, що побрязували шаблями і роздували полум'я ненависти серед власного народу так довго, аж поки не прийшла буря, що їх вимела поза границі краю. Найбільша вина за катастрофу, що стрінула Польщу, паде на версайців, котрі вихали Польщу між Прусію. Уже ліпше було відібрати те все, що тевтонської христості собі привластили і заключити унію з Литвою, а юнкрів з Східної Прусії переселити до дісної Німеччини.

ни. Що це можливе, показав тепер сам Гітлер, коли на домагання Советів забирає з балтійських країв своїх людей і піонірів клича "Дранг нах Остен" (напор на схід).

"Надуті глупою зарозумілістю, польські маннергаймівці мали інші пляни. Значи від концентраційних таборів, паціфікації Білорусі й України на те, щоби пізніше з вдячним усміхом скапітулювати перед Берліном".

Далі говорив проф. Джексон так: "Бачили ми, як у Польщі намагалися на всі лади робити різні спроби перероблення сходу на захід. Спротиву не далось переломати. Не помогли ані паціфікації, ані кримінали. Українці і білоруси дивилися на своїх братів у Великій Україні, що теж терпіли. Тому, коли Гітлер, знищив вогнем і мечем польські землі і дістався до демаркаційної лінії Сходу з Заходом, тоді Совети загордили йому дорогу і не пустили його далше". Тут зазначив, що проф. Джексона правдоподібно невірні поінформували місцеві комуністи, як невірні інформували професора Кірконела поляки. Ця демаркаційна лінія, була давно умовлена й порішена між Гітлером і Сталіном, як це сам Гітлер признав у своїй бесіді з 6. жовтня м. р. Большевики, як це вже певно знаємо, поступали в повній згоді з німцями, займаючи українсько-білоруські землі. А німці відбили згадані землі від поляків на те, щоб віддали готове надходячим московським большевикам. Тому дивним видається, що проф. Джексон так невірні інформував англійську публіку, коли що інше писали навіть англійські газети.

Далше говорив проф. Джексон так: "І перестрашених Гітлер, а його Дранг (наступ) станув на мертвій точці. Так зручно розпочата Бісмарком робота, скінчилась нічим. Німецькі впливи на Литву, Латвію й Естонію пропали. Гітлерівці бісяться за це на польський народ, відносячись до поляків з погордою і приказують їм виконувати якнайгірші роботи. Поляки чуються пригноблені, що так ганебно далось ошукати і загнати до неволі своїми генералами. А цілий світ глядить, порівнює і пише таку історію: Три мільйони народу потрапили по лицарськи боронитися, а 35 мільйонів народів не здобувся на ніяке особливе діло з винятком оборони Варшави і Вестерплатте". Таке сказав у своїм докладі проф. Джексон. Біда, що помішав правду з комуністичними брехнями. Через те його доклад страив багато на своїй вартості.

ФРОНТ ВІД НАРВІКУ ДО СІРІЇ

Такої думки є відома кореспондентка "Нью Йорк Таймсу", пані Анна МекКормик, котра пише, що хоч нема війни на західному фронті, проте фронт існує, й то існує від Нарвіку до Сирії.

Останні змагання при берегах Норвегії між англійською та німецькою флотом — це фактично продовження західного фронту. Тоді, коли англійці змагаються за Норвегію та послають на дно численні німецькі кораблі (при своїх втратах), французи пильнують лінії Мажіно. Ген. Вейган, командант альянтських військ у Малій Азії, вилетів нагдо до Сирії, де тільки жде на те, коли воєнна рада Англії та Франції дасть приказ до акції на Чорному морі, куди Кавказі.

Покищо т. зв. малоазійський фронт є в нечинності. Головна причина цього лежить у тому, що Чеймберлін іще далше переконаний, що йому кінець кінців удасться таки розірвати спілку між Гітлером і Сталіном. Правда, причини такого оптимістичного думання дуже мало, однак англійці таки ще далі в те вірять.

Зате цілком інша атмосфера панує серед французів, а точніше сказати, серед військових провідників французької армії. Французи переконані, що нема чого чекати. Кажуть, що яка половина німецької флоти якщо не знищена, то напевно значно ушкоджена.

Анна МекКормик пише, що битва під Нарвіком — це початок численних інших воєн, менших у розмірах, однак не менш важних у рішенні долі Європи.

В Парижі — пише вона — північна війна викликала новий ентузіазм серед урядів та народів, що опинилися на вигнанні. Це ніби так, що те все, що було в завішенні, неначе нагдо віджило. Відразу почали виринати пляни нової розбудованої Європи, пляни, розроблювані жертвами теперішніх обставин — поляків, чехів, австрійців, українців і москалів, так, неначеби перемога під Нарвіком була першим кроком до замирення.

Згадані народи мають міні-ятурні уряди й визвольні комітети, а деякі з них навіть армії та цілу адміністрацію, а Франція це одинока з великих держав, що найбільш гостинно й ввічливо приймає нещасних політичних утікачів.

Ще завчасно передбачувати наслідки битви, що ведеться на скандинавському півострові. Але одно є певне: ця битва заважить у значній мірі на

дальшому ході теперішньої війни.

Безпосереднім відгуком окупації Данії та наїзду на Норвегію — це нагла актуалізація загрозливого положення балтійських держав. Певно, що Німеччина покищо, заскочена великим спротивом Норвегії та англійським протинаступом, не має свободних рук. Однак концентрація німецьких військ над границями Карпатської України та нагальні намагання німецького уряду вдержати право контролювати береги Дунаю, вказують, що Німеччина хоче передити альянтів також і на Близькому Сході, подібно, як це вона зробила в Скандинавії. Значить, що наступають нові події, які можуть мати рішальний вплив на зліквідування або поширення теперішньої війни.

ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІЇ

Г. С. — Дякуємо за ще один витинок з "Америка Ехо". Як Вам відомо, ми вже раз відповіли. Тепер зуживмо і те, що Ви написали. Розуміємо Ваше обурення, але навіть у відповіді треба поступати так, щоби було видно, що ми вміємо задержати рівновагу навіть у таких випадках. Таким поступованням виявляємо культурну вищість.

С. Д. — На те нема ради. Держава переводить спис населення. Знаємо, що між списувачами знайдуться і такі, що не захочуть вписувати українців так, як треба. Таке було давніше, таке, як самі кажете, є і тепер. Тут кожний і кожна мусить постійно за своє право. Треба кожному і кожній подбати, щоб вписувало згідно з правдою і законними вимогами. А як де діється інакше, то треба доходити права законним шляхом. Значить, що треба внести жалобу на списувача і домагатися справлення.

**ВОЛОДИМИР КОРОЛЕНКО
СЕРЕД ЛИХИХ ЛЮДЕЙ**

У цьому оповіданні великий письменник українського роду малює життя в дрібному містечку Правобережної України з типичними ворожачими міжпильними панським і міщанською уніятською каплицею, з його потяжками за зломаним людям. Хлопчик, котрого підле місце прозивало волохотого, відкривав предлинні ричи в змученій уніятській каплиці й в старому замку.

ЦІНА 45 ЦЕНТИВ.

"СВОБОДА"
81-83 GRAND STREET,
P. O. BOX 346,
JERSEY CITY, N. J.

зброї, хоч добре тямив — скільки труду, а то й крові присіхло на неодному з трофеїв, не відчував тепер ні тіни жалю по втраченому. Що йому там зброя, що коні, що воли, що розшарпане господарство! Бог дав — чорт узав. Хай подавиться лукавий.

Поправив батьків контерфет, що скосився на порожній стіні, підняв перекинуту лаву й обтягнувши на собі одежу, тричі перехрестився.

Отворив двері в сні. Півсмерк і чад ладану та запах воскових свічок обвіяв його з порога.

— Так ось воно як! — промовив сам до себе та по хвилині додав: Северишася! Буді ім'я Господне благословенно. От нині і до віка... — Сам не знав, хто підшептував йому слова молитви.

В хлопчій кімнаті було ясно й затишно, мов у церкві. Михайлик лежав на лаві витягнений, мов струна. В схрещених руках тримав ікону свого патрона. В головах мекрехтів хрест і горіли свічки, скапуючи восковими слізмами. В ногах, прикритих килимом,

курився ладан. Свічки палахкотіли; воскове обличчя хлопчини наче тремтіло й здригалосся.

— Так ось воно як! — промовив ще раз сотник, та в ті хвилині завважив, що він не сам у кімнаті.

В темному кутку, притулений всім тілом до стіни, стояв Ахмет. З косих очей татарчука, впиєних у застигле личко приятеля, спливали слізки. Кинули тихо, спровола, одна за одною, мов перли.

Ахмет наче не завважив сотника, що підійшов до нього й поклав йому долоню на розпалене чоло.

— Цить, Ахметику, цить! Є ще Бог на небі.

— Я відомий Михайлику! Відомий!

— Цить, Ахметику, не годиться в таку хвилину говорити про помсту. Є ще Бог на небі й у його руках наші душі.

— Відомий!

— Цить, молися за Михайлика своєюмою Богові! — успокоював сотник, а по хвилі доклав: — Залиши нас самих... (Далше буде).

КАСОВИЙ ЗВІТ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

ЗА БЕРЕЗЕНЬ 1940 РОКУ

ПРИХІД:				ВІДІД:			
Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1.	307.55	167.	95.55	340.	103.45	397.	16.69
2.	184.64	168.	244.86	342.	174.52	400.	59.73
3.	113.95	169.	49.90	343.	86.45	401.	35.81
4.	82.95	170.	187.37	344.	81.14	402.	97.20
5.	275.07	171.	80.32	345.	121.77	403.	45.09
6.	36.97	172.	39.16	346.	22.54	404.	14.77
7.	266.01	173.	93.58	347.	137.96	405.	270.52
8.	214.09	174.	23.93	348.	43.37	406.	67.46
9.	160.07	175.	269.03	349.	47.48	407.	265.00
10.	167.66	176.	197.53	350.	152.89	408.	60.23
11.	103.11	177.	158.22	351.	43.68	409.	27.71
12.	124.53	178.	322.01	352.	101.72	410.	16.92
13.	79.65	179.	232.01	353.	128.48	411.	51.90
14.	19.54	180.	122.05	354.	67.47	412.	41.11
15.	31.77	181.	206.92	355.	20.99	413.	66.44
16.	91.34	182.	173.37	356.	61.40	414.	43.04
17.	34.99	183.	173.37	357.	78.59	415.	28.50
18.	117.55	184.	21.37	358.	59.45	416.	13.68
19.	17.67	185.	58.03	359.	16.26	417.	16.08
20.	306.41	186.	34.75	360.	1.273.56	418.	52.53
21.	132.84	187.	55.62	361.	74.12	419.	8.14
22.	127.07	188.	8.07	362.	144.07	420.	79.52
23.	108.28	189.	40.77	363.	483.65	421.	90.46
24.	112.55	190.	160.15	364.	105.49	422.	24.89
25.	32.23	191.	145.89	365.	24.23	423.	23.71
26.	49.88	192.	89.03	366.	36.71	424.	12.35
27.	142.20	193.	46.97	367.	36.71	425.	22.72
28.	251.26	194.	56.15	368.	246.59	426.	17.26
29.	89.91	195.	33.13	369.	281.66	427.	14.47
30.	169.28	196.	53.37	370.	242.71	428.	11.49
31.	32.88	197.	49.90	371.	56.61	429.	14.16
32.	105.41	198.	49.90	372.	35.00	430.	35.00
33.	39.75	199.	49.90	373.	35.00	431.	35.00
34.	67.84	200.	49.90	374.	35.00	432.	35.00
35.	148.76	201.	49.90	375.	35.00	433.	35.00
36.	105.45	202.	49.90	376.	35.00	434.	35.00
37.	214.77	203.	49.90	377.	35.00	435.	35.00
38.	350.29	204.	49.90	378.	35.00	436.	35.00
39.	23.57	205.	49.90	379.	35.00	437.	35.00
40.	23.61	206.	49.90	380.	35.00	438.	35.00
41.	189.54	207.	49.90	381.	35.00	439.	35.00
42.	53.22	208.	49.90	382.	35.00	440.	35.00
43.	135.93	209.	49.90	383.	35.00	441.	35.00
44.	333.43	210.	49.90	384.	35.00	442.	35.00
45.	64.57	211.	49.90	385.	35.00	443.	35.00
46.	46.53	212.	49.90	386.	35.00	444.	35.00
47.	46.53	213.	49.90	387.	35.00	445.	35.00
48.	19.44	214.	49.90	388.	35.00	446.	35.00
49.	91.81	215.	49.90	389.	35.00	447.	35.00
50.	66.07	216.	49.90	390.	35.00	448.	35.00
51.	84.09	217.	49.90	391.	35.00	449.	35.00
52.	78.37	218.	49.90	392.	35.00	450.	35.00
53.	61.38	219.	49.90	393.	35.00	451.	35.00
54.	53.69	220.	49.90	394.	35.00	452.	35.00
55.	150.16	221.	49.90	395.	35.00	453.	35.00
56.	206.17	222.	49.90	396.	35.00	454.	35.00
57.	166.54	223.	49.90	397.	35.00	455.	35.00
58.	195.21	224.	49.90	398.	35.00	456.	35.00
59.	38.62	225.	49.90	399.	35.00	457.	35.00
60.	17.82	226.	49.90	400.	35.00	458.	35.00
61.	98.42	227.	49.90	401.	35.00	459.	35.00
62.	472.51	228.	49.90	402.	35.00	460.	35.00
63.	121.69	229.	49.90	403.	35.00	461.	35.00
64.	245.77	230.	49.90	404.	35.00	462.	35.00
65.	109.64	231.	49.90	405.	35.00	463.	35.00
66.	196.70	232.	49.90	406.	35.00	464.	35.00
67.	19.56	233.	49.90	407.	35.00	465.	35.00
68.	164.79	234.	49.90	408.	35.00	466.	35.00
69.	332.45	235.	49.90	409.	35.00	467.	35.00
70.	45.80	236.	49.90	410.	35.00	468.	35.00
71.	67.06	237.	49.90	411.	35.00	469.	35.00
72.	100.24	238.	49.90	412.	35.00	470.	35.00
73.	65.01	239.	49.90	413.	35.00	471.	35.00
74.	173.15	240.	49.90	414.	35.00	472.	35.00
75.	37.85	241.	49.90	415.	35.00	473.	35.00
76.	76.95	242.	49.90	416.	35.00	474.	35.00
77.	87.88	243.	49.90	417.	35.00	475.	35.00
78.	14.71	244.	49.90	418.	35.00	476.	35.00
79.	60.20	245.	49.90	419.	35.00	477.	35.00
80.	135.39	246.	49.90	420.	35.00	478.	35.00
81.	68.87	247.	49.90	421.	35.00	479.	35.00
82.	199.41	248.	49.90	422.	35.00	480.	35.00
83.	152.14	249.	49.90	423.	35.00	481.	35.00
84.	157.96	250.	49.90	424.	35.00	482.	35.00
85.	215.94	251.	49.90	425.	35.00	483.	35.00
86.	37.85	252.	49.90	426.	35.00	484.	35.00
87.	32.74	253.	49.90	427.	35.00	485.	35.00
88.	334.10	254.	49.90	428.	35.00	486.	35.00
89.	392.67	255.	49.90	429.	35.00	487.	35.00
90.	22.31	256.	49.90	430.	35.00	488.	35.00
91.	55.13	257.	49.90	431.	35.00	489.	35.00
92.	528.03	258.	49.90	432.	35.00	490.	35.00
93.	42.15	259.	49.90	433.	35.00	491.	35.00
94.	201.84	260.	49.90	434.	35.00	492.	35.00
95.	213.85	261.	49.90	435.	35.00	493.	35.00
96.	128.79	262.	49.90	436.	35.00	494.	35.00
97.	182.13	263.	49.90	437.	35.00	495.	35.00
98.	127.85	264.	49.90	438.	35.00	496.	35.00
99.	43.96	265.	49.90	439.	35.00	497.	35.00
100.	65.71	266.	49.90	440.	35.00	498.	35.00
101.	126.35	267.	49.90	441.	35.00	499.	35.00
102.	295.58	268.	49.90	442.	35.00	500.	35.00
103.	188.72	269.	49.90	443.	35.00	501.	35.00
104.	289.90	270.	49.90	444.	35.00	502.	35.00
105.	46.96	271.	49.90	445.	35.00	503.	35.00
106.	117.09	272.	49.90	446.	35.00	504.	35.00
107.	145.03	273.	49.90	447.	35.00	505.	35.00
108.	11.15	274.	49.90	448.	35.00	506.	35.00
109.	35.61	275.	49.90	449.	35.00	507.	35.00
110.	310.43	276.	49.90	450.	35.00	508.	35.00
111.	65.17	277.	49.90	451.	35.00	509.	35.00
112.	58.88	278.	49.90	452.	35.00	510.	35.00
113.	60.81	279.	49.90	453.	35.00	511.	35.00
114.	110.61	280.	49.90	454.	35.00	512.	35.00
115.	77.28	281.	49.90	455.	35.00	513.	35.00
116.	38.85	282.	49.90	456.	35.00	514.	35.00
117.	170.99	283.	49.90	457.	35.00	515.	35.00
118.	149.76	284.	49.90	458.	35.00	516.	35.00
119.	58.69	285.	49.90	459.	35.00	517.	35.00
120.	171.85	286.	49.90	460.	35.00	518.	35.00
121.	102.22	287.	49.90	461.	35.00	519.	35.00
122.	149.26	288.	49.90	462.	35.00	520.	35.00
123.	196.36	289.	49.90	463.	35.00	521.	35.00
124.	20.78	290.	49.90	464.	35.00	522.	35.00
125.	24.21	291.	49.90	465.	35.00	523.	35.00
126.	38.42	292.	49.90	466.	35.00	524.	35.00
127.	428.03	293.	49.90	467.	35.00	525.	35.00
128.	12.21	294.	49.90	468.	35.00	526.	35.00
129.	158.31	295.	49.90	469.	35.00	527.	35.00
130.	230.57	296.	49.90	470.	35.00	528.	35.00
131.	109.34	297.	49.90	471.	35.00	529.	35.00
132.	59.55	298.	49.90	472.	35.00	530.	35.00
133.	180.82	299.	49.90	473.	35.00	531.	35.00
134.	186.07	300.	49.90	474.	35.00	532.	35.00
135.	79.17	301.	49.90	475.	35.00	533.	35.00
136.	77.34	302.	49.90	476.	35.00	534.	35.00
137.	86.72	303.	49.90	477.	35.00	535.	35.00
138.	135.85	304.	49.90	478.	35.00	536.	35.00
139.	126.63	305.	49.90	479.	35.00	537.	35.00
140.	161.56	306.	49.90	480.	35.00	538.	35.00
141.	46.98	307.	49.90	481.	35.00	539.	35.00
142.	60.35	308.	49.90	482.	35.00	540.	35.00
143.	171.69	309.	49.90	483.	35.00	541.	35.00
144.	507.95	310.	49.90	484.	35.00	542.	35.00
145.	34.93	311.	49.90	485.	35.00	543.	35.00
146.	43.90	312.	49.90	486.	35.00	544.	35.00
147.	138.95	313.	49.90	487.	35.00	545.	35.00
148.	48.58	314.	49.90	488.	35.00	546.	35.00
149.	9.57	315.	49.90	489.	35.00	547.	35.00
150.	39.08	316.	49.90	490.	35.00	548.	35.00
151.	531.06	317.	49.90	491.	35.00	549.	35.00
152.	197.94	318.	49.90	492.	35.00	550.	35.00
153.	26.44	319.	49.90	493.	35.00	551.	35.00
154.	260.20	320.	49.90	494.	35.00	552.	35.00
155.	81.04	321.	49.90	495.	35.00	553.	35.00
156.	113.94	322.	49.90	496.	35.00	554.	35.00

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО РЕКОРДОВОГО СЕКРЕТАРЯ У. Н. СОЮЗУ ЗА БЕРЕЗЕНЬ 1940 РОКУ

НОВІ ВІДІЛИ:

Зорганізовано новий відділ, під
числом 427, в Ст. Катерині, Онт.
Канада.

ЗЛУКА ВІДІЛИВ:

Відділ 427-злучився з відділом 7.
створивши один відділ У. Н. Союзу,
число 7, в М'яду, Па.

НОВІ ЧЛЕНИ:

В. 5. Антонішин Анна, Періг Ва-
силів.
В. 8. Микитюк Олександр.
В. 11. Шибанський Михайло.
В. 13. Камар Анна Б.
В. 22. Шайда Анна Елена, Шайда
Михайло.
В. 31. Феценко Дмитро, Томко
Стефан, Брелік Юлія, Процак Юлія,
Феценко Ева, Фучко Іван, Кухтало
Юрко.

В. 34. Затхій Стелія, Затхій Дми-
тро.
В. 39. Кін Олена, Кін Іван, Кін
Юлія.
В. 47. Лаврик Емілія, Грегори-
с Ольга.
В. 57. Ренч Володимир, Копча
Іван, Котко Ева, Мартинюк Миха-
йло, Чубак Михайло, Зальмана Ро-
стислава, Личковський Стефан, Лесник
Мирон, Лесник Гліорі П., Ласисник
Олена, Партак Марія, Личковський
Анна, Процак Михайло, Прізрак Софія.
В. 63. Володосів Селія, Роман-
чик Іосиф.
В. 67. Босік Франко Моріс.
В. 72. Вояжик Володимир.
В. 75. Вишваніш Олександр, Гаври-
ш Марія.
В. 91. Галюпа Стефан, Евусак
Павло.
В. 104. Ридох Іван.
В. 106. Цуприк Марія Анна, По-
двійнішнік Нікола.
В. 107. Ковачик Марія.
В. 112. Кочубішук Іван, Різун
Марія.

В. 121. Ластовська Катерина, Све-
редюк Марія, Галз Володимир.
В. 125. Кікуш Юлія.
В. 126. Шелія Наталя.
В. 143. Довганік Михайло, Крум
Мирон, Довганік Анеля, Довганік
Марія, Крум Тома, Паричук Франко,
Білоус Павло.
В. 144. Грудська Софія.
В. 147. Худик Михайло.
В. 150. Кухнір Стефан.
В. 154. Фришчук Меланія.
В. 157. Катюшка Данило.
В. 158. Кравчук Михайло, Талалай
Анастасія.
В. 159. Маслак Григорій Н. Д-р.
В. 164. Данило Анна, Пипак Чарлс.
В. 165. Корнова Павло.
В. 166. Сфаїяніс Теодор, Сфа-
їяніс Анна.
В. 175. Стець Петро, Братусь
Ольга.

В. 178. Костянтин Михайло, Давіс
Володимир.
В. 183. Васильків Петро, Даутош
Катерина Марія.
В. 191. Галько Петро.
В. 204. Чепак Петро, Савчук Ми-
хайло, Матей Анастасія, Федоріш
Анна, Галій Іван, Пипак Іван, Тарас
Текля, Ротенський Семен.
В. 214. Ярош Іосиф.
В. 219. Ландак Іван, Пароска Ма-
рія, Ландак Анна, Катерина Петро,
Ландак Василь, Катерина Стефан,
Стефан Володимир, Ландак Олена,
Пароска Анна, Катерина Катерина,
Стефан Анна, Савчук Агоста.
В. 220. Федорус Стефан.
В. 222. Кроль Станіслав, Кроль
Павло.
В. 223. Яремко Петро.
В. 234. Клок Іван.
В. 236. Скерпін Марія, Воробле-
вська Флоренс, Обух Розалія, Банік
Евгенія М., Галицька Лілія, Федчук
Ірина, Новосік Григорій, Банік Віра
М., Банік Селія М., Скерпін Дмитро.
В. 238. Бонс Мірослав, Бонс Зо-
фія, Костецький Григорій, Бонс О-
лена.
В. 239. Сивуля Леон, Галан Во-
димир, Мокрицька Анна.
В. 242. Ріно Марія.
В. 246. Семчук Мірослав.
В. 252. Серна Максим.
В. 253. Павлів Анна.
В. 264. Залеска Марія.
В. 266. Міхалішин Петро, Чуч-
ка Василь, Труфін Марія, Кухніш
Марія.
В. 273. Лебрук Дмитро, Михаско
Іван, Марія Андрій, Хімія Іосиф,
Дермичук Марія.
В. 275. Гречин Марія.
В. 276. Галабан Олена, Бейл Те-
одор.
В. 282. Ільків Марія, Партика Ева,
Партика Іван мол., Стем Софія, Гна-
тів Тарас.
В. 287. Лупіняк Андрій.
В. 288. Сисак В'ячеслав.
В. 291. Данис Чарлс.
В. 292. Біба Росалія.
В. 294. Гуменюк Ольга.
В. 303. Гембаль Іван.
В. 308. Келемесь Михайло.
В. 316. Палучак Марія.
В. 320. Ярема Казимир.
В. 321. Білик Дмитро.
В. 322. Посталь Ольга.
В. 330. Сибіньський Іван.
В. 334. Хамрик В'ячеслав, Пашков-
ський Петро, Пашковський Іван, Шамрок
Марія.
В. 341. Маринюк Аїлія, Васкан
Стефан.
В. 344. Геба Катерина.
В. 350. Лисобій Анна.
В. 355. Гелковський Петро.
В. 361. Огородник Володимир, Ви-
хасцький Пилип, Круковський Іван,
Цибірський Ігнатій, Михалюк Петро,
Гарбачук Стелія, Схаїб Людвіг, О-
сачук Марія.
В. 369. Маріан Анна, Творок-
ський Стефан.
В. 372. Галюпа Іван, Радкович
Іван, Вишваніш Станіслав.
В. 375. Володосівський Нікола, Во-
лодосівська Павліна, Козак Ольга.
В. 379. Пилипів Олівія.
В. 380. Кравчук Тереса.
В. 383. Буката Марія Магарета,
Монішук Павліна, Монішук Марія.
В. 385. Нікола Володимир.
В. 387. Лемешка Анна.
В. 390. Піх Анна.
В. 393. Савіш Теодор, Галан
Чарлс, Гаріс Михайло.
В. 399. Сейтз Магдалена.
В. 403. Романович Михайло.
В. 408. Федішин Олена, Демкович
Едвард.
В. 413. Прислак Анна, Давіс Гус-
ф., Хоружий Ольга, Сивічук Олена.
В. 414. Барбаш Юрій, Барбаш Ми-
хайло, Барбаш Борис, Пугонський
Іосиф, Пугонський Іосиф.

В. 418. Пакош Андрій, Старонка
Стефан.
В. 423. Прилуцька Михайло.
В. 426. Нодін Михайло.
В. 427. Бусько Василь, Гонтарський
Осип, Мончук Стефан, Цибуляк Пили-
п, Корнійчук Іван, Драган Ва-
силь, Мінка Анастасія, Кошовська
Анастасія, Медой Іван, Давіс Петро,
Сосак Ольга, Назар Михайло, Ка-
мільський Стефан, Васильєв, Василь.
В. 432. Остапчук Пилип, Бряк
Іван, Завіч Василь, Стасіна Еве-
лія, Кулія Петро, Стасіна Петро, Да-
віс Іван, Травесич Володимир, Лю-
чик Нікола, Дашкевич Нікола, Ма-
лиш Дмитро, Федус Іван, Карас Іван,
Обертас Кім, Андрій Анна, Ша-
франський Павло, Добко Нікола.
В. 433. Лаврів Володимир.
В. 435. Елькевич В'ячеслав, Парчин
Софія.
В. 439. Іванюк Михайло, Труш
Григорій.
В. 442. Кобінець Марія.
В. 443. Федорчук Володимир, Бо-
нарчук Василь, Станішин Михайло,
Незвизький Сидор, Микитюк Стефан,
Зубатюк Олександр, Ленік Іван, Ка-
лауш Михайло, Костинюк Дмитро, Ба-
лак Дмитро, Данилюк Іван, Вовк
Дмитро.
В. 444. Чамберс Володимир, Гла-
дій Нікола, Боднар Іван В., Обри-
ж Ольга, Чарк Антія.
В. 446. Товтрівський Петро, Дах
Василь.
В. 448. Палак Іосиф Іван.
В. 452. Дутчак Перла, Тімків Ми-
хайло, Жібоф Давіс Павліна,
Дутчак Емілія, Дутчак Анна.
В. 456. Аришук Василь, Могілюк
Катерина, Могілюк Петро, Чагій
Іван.

В. 1. Терещенко Юрій, Тирин Нер-
стор, Ванцо Константи, Ванцо
Михайло.
В. 6. Періг Кирило.
В. 9. Сибіньський Іван, Старовен-
ська Ольга.
В. 10. Завіняк Микола.
В. 22. Манішій Марія.
В. 42. Гміш Анна.
В. 43. Малишак Іван, Малишак
Петро, Романовський Іван, Романов-
ська Марія, Роговський Теодор.
В. 51. Орошук Михайло.
В. 56. Якуб Олена Е.
В. 74. Олч Анна.
В. 77. Башик Іван, Мурін Марія,
Мурін Василь.
В. 78. Бончак Антія, Косіньський
Михайло, Молочник Петро, Мандо-
вський Станіслав, Старецький Се-
мо, Варішак Олександр.
В. 82. Балік Давіс.
В. 85. Парашук Данило, Парашук
Павло.
В. 90. Давіс Ігнатій Іван.
В. 96. Філош Михайло, Сухій
Юрій, Губіньський Петро, Кемпа Ні-
кола, Волчко Семен.
В. 116. Біліська Алісія Е.
В. 130. Окоранський Михайло.
В. 131. Шеремета Ева.
В. 142. Грошув Теодор.
В. 144. Бобода Марія, Давіс Ма-
рія, Пипко Анна, Панько Анна.
В. 152. Голак Іван, Сидорович
Володимир, Голак Анна, Присяжний
Семен.
В. 159. Амброзій Антія, Амброзій
Марія, Піндола Теодор.
В. 164. Грішук Іван.
В. 169. Стайак Кост.
В. 176. Хруш Петро, Драбик
Юрій.
В. 193. Сисак Параска, Сисак Те-
одор, Микитин Михайло.
В. 217. Шевчук Магда, Шевчук
Явдохія.
В. 242. Сухеня Андрій.
В. 251. Юнський Іван, Мегас А-
настасія, Яновська Стефанія, Евасюк
Анна.
В. 274. Лопушанський Стефан.
В. 280. Олішній Петро, Козуб Лі-
дія, Оленік Стефан, Олішній Пара-
скей, Безкоровайний Тома, Козуб
Нікола.
В. 292. Назарко Олександр.
В. 326. Шиманська Броніслава.
В. 341. Тарасівська Марія.
В. 342. Яковів Нікола.
В. 365. Цибірський Антоніо, Ци-
бірський Іван, Кашинський Іван.
В. 367. Антонів Марія.
В. 371. Біленький Стефан.
В. 412. Пеллава Антія, Пеллава Анна.
В. 445. Лавовський Іосиф.

В. 76. Лобур Анастасія.
В. 102. Дорош Софія.
В. 158. Савіш Пилип.
В. 186. Мельник Анна, Мельник
Михайло.
В. 219. Шайнон Нікола.
В. 221. Біленька Марія, Біленький
Дмитро Т., Гутман Михайло, Нико-
лішин Анна, Ніколішин Нікола.
В. 239. Дубець Харалдій.
В. 288. Завішак Катерина.
В. 309. Гриняк Паранка.
В. 361. Стадник Іван, Стадник
Нестор.
В. 364. Яшин Василь.
В. 371. Чучак Марія.
В. 426. Болондин Іван.
В. 448. Хомін Олександр.

В. 58. Мотель Талія.
В. 102. Кіміська Софія.
В. 219. Мельничук Мірослав.
В. 238. Берестецька Софія.
В. 282. Іванів Марія.
В. 301. Уханський Іосиф.
В. 346. Кукула Марія.
В. 370. Куш Олена.
В. 371. Снігур Ольга.
В. 385. Кучинська Анна, Кучинська
Елія.
В. 397. Глопінська Марія.
В. 398. Гладка Стефанія.
В. 422. Ладан Олена.
В. 443. Евасюк Дмитро.
В. 456. Козак Нікола, Новосад
Іван.

В. 1. Ференц Дмитро, Цап Іосиф,
Цап Анна, Ференц Семен, Фе-
ренц Антоніа, Юрба Елешко,
Пашанік Михайло, Пашанік Петро,
Пашанік Іван, Войтович Володи-
мир, Войтович Марія.
В. 9. Хіміш Іван.
В. 10. Дельо Гавріло, Дельо Юлія.
В. 11. Пустельник Розалія.
В. 31. Процак Іван, Процак Ксеня,
Марія, Процак Анна, Процак
Катерина.

В. 33. Білас Олена.
В. 38. Фалат Марія.
В. 40. Макаровський Андрій.
В. 59. Белік Марія.
В. 61. Оришак Катерина, Оришак
Іосиф, Оришак Людвіг, Урішак
Марія, Урішак Анна, Урішак Іван.
В. 66. Гнатик Іван.
В. 74. Ярема Петро, Геба Іван.
В. 78. Ванічук Антія, Мадик Ми-
хайло, Зятєк Іван.
В. 91. Бончак Іван, Кітнік Нікола.
В. 94. Криковський Павло.
В. 104. Козак Володимир, Романець
Юлія.
В. 116. Антопів Володимир.
В. 122. Хоптова Юлія, Пілько Іван,
Пілько Анна, Пілько Мірослав.
В. 127. Семшин Олександр.
В. 135. Матерія Юлія, Матерія
Іосиф.
В. 136. Гавришак Катерина, Гав-
ришак Михайло, Гавришак Ні-
кола.
В. 143. Ковалік Стефан мол.,
Мельничук Петро, Шутка Розалія.
В. 144. Фріч Іван.
В. 155. Чабрак Михайло.
В. 158. Халіпавка Стефан.
В. 159. Сілія Тома.
В. 164. Зинік Михайло.
В. 196. Баричко Нікола.
В. 204. Колосівський Нікола.
В. 206. Бухтик Іосиф, Бухтик І-
ван, Доминик Франко, Кухнір Ан-
дрій, Кухнір Анна, Петрович Еве-
ген, Шевчук Евеген.
В. 207. Телега Теодор.
В. 216. Нічій Текля.
В. 217. Рушій Стелія.
В. 219. Бордан В'ячеслав.
В. 235. Аришук Олена.
В. 243. Бучман Василь.
В. 290. Шайнон Емілія.
В. 292. Гіцула Стефанія, Михалюк
Іосиф, Палашані Петро, Михалюк
Карло.
В. 304. Дорош Володимир.
В. 319. Вельгош Марія, Вельгош
Андрій, Колотий Антія, Стасішук
Олександр, Стасішук Анна, Стасішук
Марія.
В. 326. Шуманська Стелія.
В. 342. Тілка Текля.
В. 345. Голосівський Лопітін.
В. 348. Палатник Анна.
В. 353. Ільшин Яків.
В. 361. Міра Іван.
В. 365. Горват Марія, Горват Касі-
м, Москалик Іван, Пеллава Павло, Камі-
ська Марія, Ковальська Анастасія,
Мускалик Іван мол.
В. 367. Рудий Теодор.
В. 371. Ступка Петро, Остаповська
Анна, Ступка Софія.
В. 393. Колодійський Стефан, Стро-
сін Іосиф, Кікуш Осип.
В. 394. Пастушак Ольга.
В. 396. Фірко Василь.
В. 398. Ковальчук Володимир, Ко-
вальчук Іосиф, Евасюк Петро.
В. 402. Потоцький Михайло.
В. 403. Копанський Антія, Коп-
анський Михайло.
В. 414. Погада Іван, Бобій Олена,
Кулик Теодор, Савчук Дмитро М.,
Ковальчук Іван, Костик Анна, Герчук
Лев, Герчук Іосиф.
В. 419. Король Нікола П., Попа-
ток Володимир.
В. 421. Пеллава Софія.
В. 437. Павчак Марія.
В. 438. Загачевський Іван.
В. 447. Зупко Дмитро.
В. 450. Порчик Олена.
В. 453. Добранська Анна, Добран-
ський Петро.

В. 137. Концевич Катерина.
В. 155. Тарнівський Дмитро.
В. 158. Зварич Параскей.
В. 257. Бейгер Софія.
В. 338. Гринько Олександр.
В. 342. Мачушак Нікола.
В. 345. Кашуба Іван.
В. 361. Каміньський Стефан, Діаур
Константин.
В. 372. Базарницький Михайло 2.

В. 137. Концевич Катерина.
В. 155. Тарнівський Дмитро.
В. 158. Зварич Параскей.
В. 257. Бейгер Софія.
В. 338. Гринько Олександр.
В. 342. Мачушак Нікола.
В. 345. Кашуба Іван.
В. 361. Каміньський Стефан, Діаур
Константин.
В. 372. Базарницький Михайло 2.

ЧЛЕНИ ПРИНЯТІ НАНОВО:

В. 1. Терещенко Юрій, Тирин Нер-
стор, Ванцо Константи, Ванцо
Михайло.
В. 6. Періг Кирило.
В. 9. Сибіньський Іван, Старовен-
ська Ольга.
В. 10. Завіняк Микола.
В. 22. Манішій Марія.
В. 42. Гміш Анна.
В. 43. Малишак Іван, Малишак
Петро, Романовський Іван, Романов-
ська Марія, Роговський Теодор.
В. 51. Орошук Михайло.
В. 56. Якуб Олена Е.
В. 74. Олч Анна.
В. 77. Башик Іван, Мурін Марія,
Мурін Василь.
В. 78. Бончак Антія, Косіньський
Михайло, Молочник Петро, Мандо-
вський Станіслав, Старецький Се-
мо, Варішак Олександр.
В. 82. Балік Давіс.
В. 85. Парашук Данило, Парашук
Павло.
В. 90. Давіс Ігнатій Іван.
В. 96. Філош Михайло, Сухій
Юрій, Губіньський Петро, Кемпа Ні-
кола, Волчко Семен.
В. 116. Біліська Алісія Е.
В. 130. Окоранський Михайло.
В. 131. Шеремета Ева.
В. 142. Грошув Теодор.
В. 144. Бобода Марія, Давіс Ма-
рія, Пипко Анна, Панько Анна.
В. 152. Голак Іван, Сидорович
Володимир, Голак Анна, Присяжний
Семен.
В. 159. Амброзій Антія, Амброзій
Марія, Піндола Теодор.
В. 164. Грішук Іван.
В. 169. Стайак Кост.
В. 176. Хруш Петро, Драбик
Юрій.
В. 193. Сисак Параска, Сисак Те-
одор, Микитин Михайло.
В. 217. Шевчук Магда, Шевчук
Явдохія.
В. 242. Сухеня Андрій.
В. 251. Юнський Іван, Мегас А-
настасія, Яновська Стефанія, Евасюк
Анна.
В. 274. Лопушанський Стефан.
В. 280. Олішній Петро, Козуб Лі-
дія, Оленік Стефан, Олішній Пара-
скей, Безкоровайний Тома, Козуб
Нікола.
В. 292. Назарко Олександр.
В. 326. Шиманська Броніслава.
В. 341. Тарасівська Марія.
В. 342. Яковів Нікола.
В. 365. Цибірський Антоніо, Ци-
бірський Іван, Кашинський Іван.
В. 367. Антонів Марія.
В. 371. Біленький Стефан.
В. 412. Пеллава Антія, Пеллава Анна.
В. 445. Лавовський Іосиф.

В. 76. Лобур Анастасія.
В. 102. Дорош Софія.
В. 158. Савіш Пилип.
В. 186. Мельник Анна, Мельник
Михайло.
В. 219. Шайнон Нікола.
В. 221. Біленька Марія, Біленький
Дмитро Т., Гутман Михайло, Нико-
лішин Анна, Ніколішин Нікола.
В. 239. Дубець Харалдій.
В. 288. Завішак Катерина.
В. 309. Гриняк Паранка.
В. 361. Стадник Іван, Стадник
Нестор.
В. 364. Яшин Василь.
В. 371. Чучак Марія.
В. 426. Болондин Іван.
В. 448. Хомін Олександр.

В. 58. Мотель Талія.
В. 102. Кіміська Софія.
В. 219. Мельничук Мірослав.
В. 238. Берестецька Софія.
В. 282. Іванів Марія.
В. 301. Уханський Іосиф.
В. 346. Кукула Марія.
В. 370. Куш Олена.
В. 371. Снігур Ольга.
В. 385. Кучинська Анна, Кучинська
Елія.
В. 397. Глопінська Марія.
В. 398. Гладка Стефанія.
В. 422. Ладан Олена.
В. 443. Евасюк Дмитро.
В. 456. Козак Нікола, Новосад
Іван.

В. 1. Ференц Дмитро, Цап Іосиф,
Цап Анна, Ференц Семен, Фе-
ренц Антоніа, Юрба Елешко,
Пашанік Михайло, Пашанік Петро,
Пашанік Іван, Войтович Володи-
мир, Войтович Марія.
В. 9. Хіміш Іван.
В. 10. Дельо Гавріло, Дельо Юлія.
В. 11. Пустельник Розалія.
В. 31. Процак Іван, Процак Ксеня,
Марія, Процак Анна, Процак
Катерина.

В. 1. Ференц Дмитро, Цап Іосиф,
Цап Анна, Ференц Семен, Фе-
ренц Антоніа, Юрба Елешко,
Пашанік Михайло, Пашанік Петро,
Пашанік Іван, Войтович Володи-
мир, Войтович Марія.
В. 9. Хіміш Іван.
В. 10. Дельо Гавріло, Дельо Юлія.
В. 11. Пустельник Розалія.
В. 31. Процак Іван, Процак Ксеня,
Марія, Процак Анна, Процак
Катерина.

В. 1. Ференц Дмитро, Цап Іосиф,
Цап Анна, Ференц Семен, Фе-
ренц Антоніа, Юрба Елешко,
Пашанік Михайло, Пашанік Петро,
Пашанік Іван, Войтович Володи-
мир, Войтович Марія.
В. 9. Хіміш Іван.
В. 10. Дельо Гавріло, Дельо Юлія.
В. 11. Пустельник Розалія.
В. 31. Процак Іван, Процак Ксеня,
Марія, Процак Анна, Процак
Катерина.

В. 1. Ференц Дмитро, Цап Іосиф,
Цап Анна, Ференц Семен, Фе-
ренц Антоніа, Юрба Елешко,
Пашанік Михайло, Пашанік Петро,
Пашанік Іван, Войтович Володи-
мир, Войтович Марія.
В. 9. Хіміш Іван.
В. 10. Дельо Гавріло, Дельо Юлія.
В. 11. Пустельник Розалія.
В. 31. Процак Іван, Процак Ксеня,
Марія, Процак Анна, Процак
Катерина.

В. 33. Білас Олена.
В. 38. Фалат Марія.
В. 40. Макаровський Андрій.
В. 59. Белік Марія.
В. 61. Оришак Катерина, Оришак
Іосиф, Оришак Людвіг, Урішак
Марія, Урішак Анна, Урішак Іван.
В. 66. Гнатик Іван.
В. 74. Ярема Петро, Геба Іван.
В. 78. Ванічук Антія, Мадик Ми-
хайло, Зятєк Іван.
В. 91. Бончак Іван, Кітнік Нікола.
В. 94. Криковський Павло.
В. 104. Козак Володимир, Романець
Юлія.
В. 116. Антопів Володимир.
В. 122. Хоптова Юлія, Пілько Іван,
Пілько Анна, Пілько Мірослав.
В. 127. Семшин Олександр.
В. 135. Матерія Юлія, Матерія
Іосиф.
В. 136. Гавришак Катерина, Гав-
ришак Михайло, Гавришак Ні-
кола.
В. 143. Ковалік Стефан мол.,
Мельничук Петро, Шутка Розалія.
В. 144. Фріч Іван.
В. 155. Чабрак Михайло.
В. 158. Халіпавка Стефан.
В. 159. Сілія Тома.
В. 164. Зинік Михайло.
В. 196. Баричко Нікола.
В. 204. Колосівський Нікола.
В. 206. Бухтик Іосиф, Бухтик І-
ван, Доминик Франко, Кухнір Ан-
дрій, Кухнір Анна, Петрович Еве-
ген, Шевчук Евеген.
В. 207. Телега Теодор.
В. 216. Нічій Текля.
В. 217. Рушій Стелія.
В. 219. Бордан В'ячеслав.
В. 235. Аришук Олена.
В. 243. Бучман Василь.
В. 290. Шайнон Емілія.
В. 292. Гіцула Стефанія, Михалюк
Іосиф, Палашані Петро, Михалюк
Карло.
В. 304. Дорош Володимир.
В. 319. Вельгош Марія, Вельгош
Андрій, Колотий Антія, Стасішук
Олександр, Стасішук Анна, Стасішук
Марія.
В. 326. Шуманська Стелія.
В. 342. Тілка Текля.
В. 345. Голосівський Лопітін.
В. 348. Палатник Анна.
В. 353. Ільшин Яків.
В. 361. Міра Іван.
В. 365. Горват Марія, Горват Касі-
м, Москалик Іван, Пеллава Павло, Камі-
ська Марія, Ковальська Анастасія,
Мускалик Іван мол.
В. 367. Рудий Теодор.
В. 371. Ступка Петро, Остаповська
Анна, Ступка Софія.
В. 393. Колодійський Стефан, Стро-
сін Іосиф, Кікуш Осип.
В. 394. Пастушак Ольга.
В. 396. Фірко Василь.
В. 398. Ковальчук Володимир, Ко-
вальчук Іосиф, Евасюк Петро.
В. 402. Потоцький Михайло.
В. 403. Копанський Антія, Коп-
анський Михайло.
В. 414. Погада Іван, Бобій Олена,
Кулик Теодор, Савчук Дмитро М.,
Ковальчук Іван, Костик Анна, Герчук
Лев, Герчук Іосиф.
В. 419. Король Нікола П., Попа-
ток Володимир.
В. 421. Пеллава Софія.
В. 437. Павчак Марія.
В. 438. Загачевський Іван.
В. 447. Зупко Дмитро.
В. 450. Порчик Олена.
В. 453. Добранська Анна, Добран-
ський Петро.

В. 137. Концевич Катерина.
В. 155. Тарнівський Дмитро.
В. 158. Зварич Параскей.
В. 257. Бейгер Софія.
В. 338. Гринько Олександр.
В. 342. Мачушак Нікола.
В. 345. Кашуба Іван.
В. 361. Каміньський Стефан, Діаур
Константин.
В. 372. Базарницький Михайло 2.

В. 137. Концевич Катерина.
В. 155. Тарнівський Дмитро.
В. 158. Зварич Параскей.
В. 257. Бейгер Софія.
В. 338. Гринько Олександр.
В. 342. Мачушак Нікола.
В. 345. Кашуба Іван.
В. 361. Каміньський Стефан, Діаур
Константин.
В. 372. Базарницький Михайло 2.

ЗІСТАВЛЕННЯ ПІСЛЯ КЛАС І СУМ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 1. Терещенко Юрій, Тирин Нер-
стор, Ванцо Константи, Ванцо
Михайло.
В. 6. Періг Кирило.
В. 9. Сибіньський Іван, Старовен-
ська Ольга.
В. 10. Завіняк Микола.
В. 22. Манішій Марія.
В. 42. Гміш Анна.
В. 43. Малишак Іван, Малишак
Петро, Романовський Іван, Романов-
ська Марія, Роговський Теодор.
В. 51. Орошук Михайло.
В. 56. Якуб Олена Е.
В. 74. Олч Анна.
В. 77. Башик Іван, Мурін Марія,
Мурін Василь.
В. 78. Бончак Антія, Косіньський
Михайло, Молочник Петро, Мандо-
вський Станіслав, Старецький Се-
мо, Варішак Олександр.
В. 82. Балік Давіс.
В. 85. Парашук Данило, Парашук
Павло.
В. 90. Давіс Ігнатій Іван.
В. 96. Філош Михайло, Сухій
Юрій, Губіньський Петро, Кемпа Ні-
кола, Волчко Семен.
В. 116. Біліська Алісія Е.
В. 130. Окоранський Михайло.
В. 131. Шеремета Ева.
В. 142. Грошув Теодор.
В. 144. Бобода Марія, Давіс Ма-
рія, Пипко Анна, Панько Анна.
В. 152. Голак Іван, Сидорович
Володимир, Голак Анна, Присяжний
Семен.
В. 1

3 УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. ДЖ.
Наша молодь на американській програмі.

Надзвичайну програму приготував Інтернешнел Інститут у Джерзі Сіті з іншими патріотичними американськими організаціями, щоби привити сотки нових американських громадян у п'ятницю, 19-го квітня, в годині 8.15 вечором, в Стейт Нормал Скул фор Тічерс, Булевард.

Почесним головою комітету є губернатор А. Г. Мур, а українські організації заступає: президент Центрального Комітету, Володимир Вагнер, і президент У. Н. Дому та інших організацій, гр. Григорій Євсюк. Українське жіноцтво, заступатиме п. Анастасія Вагнер, що є в директорії Інтернаціонального Інституту і постаралась про українське місце в програмі.

Комітет вислав коло 1,800 запрошень новим громадянам і визначним людям. Програма буде надзвичайно інтересна. Це перший раз влаштовується такого роду підприємство в Нью Джерзі.

В програмі попри бесіди губернатора, посади і інші будуть також співи і українські народні танці, які виведуть наші молоді танцюристи з Джерзі Сіті під проводом енергійного інструктора Миколи Томчука, що вчиться на інженіра, а ввечорами продовжує народню працю, започатковану з нагоди Українського Дня на Світовій Виставі. Згадаю, що цей молодий клуб з своїми молодими дівчатами і хлопцями здобуває собі славу і велике признание серед американців. Упродовж п'яти місяців клуб мав коло десяти виступів. Виступав два рази в Вестерн Електрік Компані в Карні, Н. Дж., де було присутніх коло три тисячі осіб, далі на "Вулиці Народів", на великій виставі, котру улаштував Інтернешнел Інститут, де була й "українська хата", а також були виступи в американських організаціях, церквах і школах, як Дікенсон Гай Скул і Лінколн Гай Скул.

Можна сказати, що це перший раз в історії Джерзі Сіті відбувся в Лінколн Гай Скул так званий "Юкренієн Асемблї", бо призначено цілу годину рано і годину пополуноді на українську програму, в яку входили українські танці, українська історія й українська пісня, зокрема, перекладені англійською мовою. Про історію України говорив директор школи, а танці і пісні пояснювала молода студентка згаданого школи, Маруся Вагнер, котра постаралась про програму. Ось так сотки дітей, котрі ніколи не чули про Україну, мали нагоду про це почути. З того видно наглядно, що наші молоді танцюристи і шкільні діти можуть зробити дуже багато добра для української справи і поширення українського імені між американцями. Треба тільки додавати молоді охоти і попірати на кожнім місці. Тому не забуймо поперти її також у тепершнім виступі, на який є вступ вільний для всіх.

Володимир Вагнер.

3 РУХУ ПО ВІДДІЛАХ У. Н. СОЮЗУ

ВІЛІЕМСТАВН, Н. ДЖ.

Організаційні збори.

Як уже було раніше подано, в нашій місцевості відбулися загальні Союзіві збори, на яких промовляв організатор У. Н. Союзу, п. В. Загаєвич. Його промова дуже гарно поділяла на привних, доказом чого було те, що заложено новий молодий відділ Союзу, ім. Тараса Шевченка, в який вдразу вписалось коло 50 членів. На тих зборах було заповіджено, що організатор п. Загаєвич у короткому часі влаштує ще одні такі організаційні збори в Вільямстві. Хоч я вже був на попередніх зборах, то пішов іще і на ці збори, щоб іще раз почути переконливих аргументів організатора.

Зараз по Службі Божій церковна селя була виповнена так, що я і сам бесідник мусіли пробиватись через людей. Урядники місцевого відділу 307 в Вільямстві і подбали про те, щоби прибуло багато людей. Предсідник згаданого відділу, п. Гульда, гарними словами привитав організатора В. Загаєвича і попросив до слова. Той виголосив двогодинний реферат, у якому дуже докладно і переконливо, при допомозі дійсних фактів, представив справу У. Н. Союзу. Якби не та організація, говорив бесідник, то ми тут в Америці під національним оглядом стоялиб дуже низько. З У. Н. Союзу повстали й інші українські організації, пішов цілий суспільний рух. Крім того У. Н. Союз це велика фінансова інституція, яка дає про матеріальну сторону свого членства.

По промові відбулися запити і бесідник давав привним дуже ясні відповіді. Зосередив привних з'явилися нові члени, які бажали приступити до У. Н. Союзу. Зголосились громадяни: Вітві, Червінка, Мазовський, Марко, Аркатин і інші. Серед них вписалось багато молоді. Далі забирали ще голос і в теплий словах представляли справу У. Н. Союзу — Витяз і Аркатин. Предсідник подякував головному бесідникові за такий повчальний реферат і по спільнім відспіванні "Не пора" всі в піднесенім настрою розійшлися додому.

Антін Романюк,
секр. зборів.

БОСТОН, МАСС.

Праця в нашій відділі.

Внаслідок перервання зв'язків з рідним краєм не можна працювати для різних українських старокраєвих інституцій так, як це ми тут в Америці попередньо робили. Наші мі-

сцевий відділ У. Н. Союзу це добре бачить. Але щоб не тратити дорогого часу і народню працю в якійсь формі таки далі без перерви продовжати, наш відділ взявся до організування в ряди У. Н. Союзу нових членів, старших, молодих і дітей. Урядники відділу, зокрема організатори — для старших гр. Степан Ярош і для молоді Ілля Селінський — взялись по новім році до організування нових членів. Вони вже приєднали для Союзу по кілька членів і заявляють, що далі будуть працювати успішно в той напрямку.

Бо треба зазначити, що, приєднуючи нових членів до У. Н. Союзу, ми тим робимо добро не лише власному відділові, а далі цілому Союзові, але також тим усім українським громадянам, що вступають у членство. У. Н. Союз як це вже було стверджено багато разів попередньо, це одна з найкращих асекураційних компаній не лише серед наших того роду інституцій, але також усіх чужинських. Союз має знамените фінансове забезпечення, краще ніж багато інших, багатоміліонових чужинських інституцій. Союз дає також про тих своїх членів, яких спіткає якась нещастя. Союз дає про загальну українську роботу, про студентів, про спорт для молоді і т. п. Союз це справжній наш батько, який дає про всі потреби своїх дітей.

Тому ми повинні притягати всіх українців до Союзу, для їхнього власного добра. З черги ми створимо тим суспільну силу і матимемо впливи тут на американській землі.

Наш відділ у Новій Англії є один з найбільших. Проте в нім може зміститися ще кількост нових членів. Ми закликаємо всіх зацікавлених, щоб голосились до нашого відділу У. Н. Союзу й вступали в члени до нього. Точні інформації можна одержати на зборах відділу, які все подані в нашій часописі "Свобода".

Н. Давискиба,
головний радий У. Н. С.

ІВАН ФИЛИПЧАК
відомий автор оповідань з української історії малює в повісті

ДМИТРО ДЕДЬКО

боротьбу за відкриття Галицько-Волинської Держави проти посягань загрозливих сусідів: поляків і мадярів.

Герой повісті, боярин Дмитро Дедько — це історична особа. Завдяки йому українська князівська держава простояла ще довгі роки. Хто хоче пізнати героїські зусилля цієї великої постаті української історії, най прочитає повість Филипчака "Дмитро Дедько".

Ціна 50 центів.

Замовляйте:

"Svoboda"
P. O. Box 346
Jersey City, N. J.

МАЛЮНКИ СОВЕТСЬКОГО ПОБУТУ

КОРОВАЧІ ОЧІ.

Большевицька "Правда" (в ч. 7797) під повищим заголовком пише таке:

"Це буває з кожним. Несподівано починається якась спеціальна одуховлена розмова. Розмова про щось, найбільше, про щось таке, що давно хвилює душу й не скоро перестане хвилювати. Скажимо, про любов, можливо навіть про першу любов. З гаряча й переплутуючи, ви розповідаєте все: і які були очі (великі-великі, сині-сині!) і як її мама сказала, що ви хоч і негарний, але симпатичний, і як сторож (ось дивак!), вишовши над ранком до саду, запитав вас: "Чи будете до ранку сидіти? Отже я ще засну на годину, а ви вже глядіть, як би що".

Милі серцю спомини оточують вас, і вам хочеться говорити-говорити... Але тут вам співрозмовник піднімає рівнодушні "коровячі очі" і рівнодушним голосом запитує:

— А він був членом профсоюзу?

— Хто?

— Ну, той, що не дотримався трудової дисципліни: сторож.

І все скінчено. Відразу вам стає нудно й скучно. Ви відходите, не прощаючись. А він іде до других, щоб знову одною ідентичною заміткою зіпсувати всім настрій.

Цей милий чоловік із "коровячими очима" справді страшний! Він якийсь то моральний громил. Він не хвилюється, не думає, не розмірковує. Він знає. Він знає, що сторож повинен знаходитися на пості, що релігія — опій для народу, що оптимізм — це гарно, а песимізм — зле. Засвоївши якусь примітивну правду, він скоро перемінює її в догму, в своєрідну білу зброю, якою користується з поразкоюю впертістю.

Спеціально небезпечні "коровячі очі" тому, що їх власники притуплюють гостротворчу думку, гасять смілі наміри, надхнення... У кабінеті видавництва за тяжким дубовим столом засідає хтось рівнодушно. Входить поет.

— Приїїсі вірші — він говорить — героїчні.
— Пограничник?
— Так.
— Попав у неволю?
— Так.
— Катують?
— Так.
— Мовчить?
— Так.
— Підє.
І хтось знайомими "коровячими очима" рівнодушно дивиться на наступного відвідувача.

Театр робить пробу нової

песи. Всім подобається. Але ось скрипить знайомий голос. Чоловік із "коровячими очима" категорично пропонує:

— Тут треба замінити. У вас героя беруть у полон щось десять чи двадцять людей. Так не можна. Непатріотично! Зробім маленьку поправку. Хай він їх мізьме до полону. Тоді все буде в порядку. В крайнім випадку доповнить сцену сабакою...

Ах, ці "коровячі очі" — рівнодушні й супроти гарного й глупого, наводять нуду й обезсилюють.

Недавно в Києві знімали картину про будучу війну. Р сценарії було таке місце: до штабу входить летунка. Вона звітує командантові частини про те, що зістрілено літака, в якому знаходився її брат і наречений. Летунка плаче.

І ось редактор сценарійного відділу замітив.

— Що за сльози? — крикнув редактор. — Хто це плаче? Це плаче наш командир при вивільненні службових обов'язків. Що ви, збожеволіли? Викреслити безпробовочні!

І все скінчено. Даремно автор намагається спорити. "Коровячі очі" не кланули навіть тоді, коли предложено докази воєнних авторитетів про те, що в подібних випадках згідно з устроєм сльози зовсім допустимі й навіть вмісні. Але все було даремно. Картина виходить на екран: летунка не плаче.

А що ці "коровячі очі" роблять із піснями — просто до розуму незрозуміло. Попробуємо заспівати під ряд наступні стрічки з останніх куплетів популярних пісень:

"Коліб в край наш спокійний
Хлинули нові війни..."
"І коліб ворог налетів з новою силою..."

"Ми знаємо: кріпка наша сила
І коліб війна вперед..."

"Коліб награву бій суворий,
Ворог коварний напав..."

"Коліб було треба,
Разом з нами дружньо..."

"Коліб ворог до нас захотів ввійти,
Бойова настане пора..."

І так далі. Не видається вам, що цих "коліб" так багато і вони так однакові, що колиб їх було менше, і колиб їх навіть зовсім не було, то було б тільки ліпше.

Це здебільша зовсім незлічені, але їх кінцеві куплети, м'яко висловлюючи, неоригінальні.

Рівнодушний чоловік із "коровячими очима", який приймає пісні, дає поради щодо сценаріїв, затверджуючи песьи й виправляючи рукописи не звертає на це ніякої уваги. Він засвоїв тільки одно — треба оборонити струї. І він видає струї.

Так родяться повнометражні герої, недосвідчені летуни, неточні моряки, безжалісні дівчата в парашутах, ряди штучних персонажів.

Корова рівнодушно жує свою жвачку. Скляними ситими очима вона дивиться на синій соняшний день, на ясну воду потічка, перепускає попри вуха пташачі трелі. Вона жує, їй все рівно".

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

КАРТЕРЕТ, Н. ДЖ. Місячні збори Тов. Запорозька Січ, від. 342, відбулись в неділю, 21. квітня, в годині 2. пополуноді. Просились всі члени явитись на означений час. Пригадується членам, котрі мають дорослі діти в Молод. Департаменті, щоби вписали їх до старших. Довгуючі члени мають сповнити свою належність, бо інакше будуть суспендовані. Будеться приймати нових членів і дітей без вступного. — І. Маркович, секр.

НЮ БРОНСВІК, Н. ДЖ. Місячні збори Тов. Запорозька Січ, від. 353, відбулись в неділю, 21. квітня, в годині 4. в Словенській Галі, там, де передде. Подается до відомості всім новим членам, що одержать свої нові грамоти. На зборах буде квартальне справоздання. — Н. Василіук, секр.

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО
В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО
НАРОДНОГО СОЮЗУ.

ПОВІДОМЛЕННЯ І ПРОХАННЯ

Отсим подається до відома українським церковним і світським установам і всьому нашому громадянству, що ЗАХОДАМИ УКРАЇНСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО СТЕЙТОВОГО ОРГАНІЗАЦІЇ (У. Н. С. О.) І ОКОРУЖНОЇ УПРАВИ (О.У.) "ОДВУ" СТЕЙТУ НЮ ДЖЕРЗІ, ОКОРУЖНОЇ УПРАВИ (О.У.) "ОДВУ" СТЕЙТУ НЮ ЙОРК

(П Я Т И Й)

"УКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ЗДВИГ" В НЕДІЛЮ, 4. СЕРПНЯ (AUGUST 4, 1940)

на прекрасній фермі п. А. ФЕДІРКА, знайді під назвою WILLICK'S GROVE FARM, NORTH STILES ST., PLAINFIELD, N. J. Просимо вище названі установи (організації) духовні і світські та все наше громадянство в згаданому дні повздержатись від всяких локальних підприємств, а прибути масово на п'ятий традиційний Здвиг Українських Націоналістів.

УВАГА! Збори урядників Організації, влаштовуючись Здвиг для загальної підготовки відбудуться 20. КВІТНЯ (April 20, 1940) в Укр. Нар. Домі, 214 Fulton St., Elizabeth, N. J. ЗА У.Н.С.О. І ЗА ОКОРУЖНІ УПРАВИ "ОДВУ": В. Буката, Іван Клок, М. Лесюда.

УВАГА! ПРОВІДЕНС, Р. АЙ., І ОКОЛИЦЯ! УВАГА! УКРАЇНСЬКА ПРАВ. ГРОМАДА В ПРОВІДЕНС, Р. АЙ.

СВЯТОЧНИЙ КОНЦЕРТ

і представлений під назвою "САДОК ВИШНЕВИЙ КОЛО ХАТИ" в честь ТАРАСА ШЕВЧЕНКА В НЕДІЛЮ, 21. КВІТНЯ (APRIL 21, 1940) В САЛІ К. of P. HALL, 380 ELMWOOD AVENUE. Початок у годині 3. пополуноді. Вступ 40 ц. Все українське свідом громадянство запрошується до численної участі. Комітет.

ЗАХОДОМ ЦЕНТРАЛЬНОГО КОМІТЕТУ УКР. Н. ОРГ. МІСТА ЕЛІЗАБЕТУ І ОКОЛИЦЬ

ВЕЛИЧАВИЙ КОНЦЕРТ

в 79. роковини смерті Т. ШЕВЧЕНКА В НЕДІЛЮ, 21. КВІТНЯ (APRIL 21, 1940) В УКР. НАР. ДОМІ, 214-216 ФУЛТОН УЛ. Початок концерту 4. година. Вступ 25 ц. Святочну промову виголосить п. Євген Ляхович. Концертної точки відспіває хор Боян під проводом професора п. М. Ядловського. Проситись всіх до численної участі. Комітет.

НЮАРК, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦЯ! УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ГРОМАДА силами Українського Драматичного Клуба влаштує представлення

СТРАЙК

сценічний образ в 3 діях з життя укр. хліборобів в Галичині. Н. Струтинського В НЕДІЛЮ, 21. КВІТНЯ (APRIL 21, 1940) В УКР. ЦЕРК. ГАЛІ, 675 SO. 19th STREET, NEWARK, N. J. Початок у 7. годині ввечір. Вступ тільки 35 ц.

Рейсер ІОСИФ БУКАТА. Уряд укр. прав. громади є того переконання, що публіка, яка так численно приходить на наш амаз. вистави, є з них знові вдоволені, а це тому, що ми строго придержуємося принципам, а не стареємось піддавати відповідані вистави, підбираємо відповідні ам. сили та стареємось дану виставу якнайліпше підготувати. Наш успіх додає нам віраги просити Вас, щоб Ви прибули й на це предст. "Страйк", а за вдоволення ручити — Комітет.

БАЙОН, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦЯ! СТАРАННЯМ УКРАЇНСЬКОГО НАР. ДОМУ В БАЙОН, Н. ДЖ., силами Укр. Драм. Клуба при укр. прав. громаді в Ньюарку, відіграється гарне та веселе представлення

ТРЬОХ ДО ВИБОРУ

комедія в 3 діях В СУБОТУ, 20. КВІТНЯ (APRIL 20, 1940) В УКР. НАР. ДОМІ, 35 WEST 19th ST., BAYONNE, N. J. Початок у 7. годині ввечір. Вступ тільки 35 ц. Представлення "Трьох до вибору" було гарне щим самим силами в Ньюарку два рази з великим успіхом. Тому Комітет Укр. Нар. Дому має надію, що як місцеві так і доколичні громадяни численно прибудуть на це гарне та веселе представлення. Щиро запрошує — Комітет.

ІІ ІМПОРТОВАНИ З ПАРИЖУ ІІ

НАРЕШТІ МОЖНА ДІСТАТИ ПУДЕРНИЦІ "COMPAST" В УКРАЇНСЬКІМ СТИЛЮ.

з українським гербом ТРИЗУБОМ І 5 гербами українських земель у пречудному виконанні одного з наших найкращих артистів у Парижі.

Герб — у голубій і золотій красі Пудерниця кремового, чорного або вишневого коліру (для вибору покупця)

Чудова пам'ятка на Великодній або інший дарунок. Знаменита нагода зарекомендувати український артистичний виріб перед чужинцями ЦІНА З ПЕРЕСИЛКОЮ 2 ДОЛЯРИ.

Замовлення слати до: "SVOBODA" 81-83 Grand St., (P. O. Box 346) Jersey City, N. J.

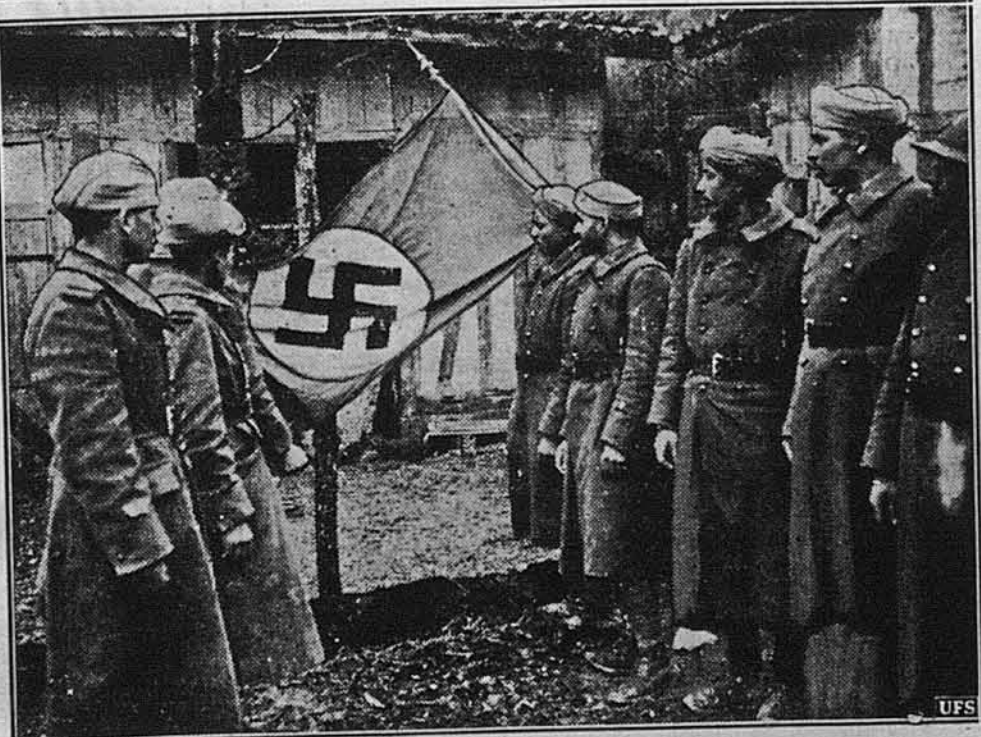
В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС "СВОБОДА".

ПІЗНАЙМО ЛЮДЕЙ! ІВАН ЧЕРНЯВА у своїй повісті під наг.: ЛЮДИ З ЧОРНИМ ПІДНЕБІННЯМ

змальовує дотепно й живо два роди людей нашого середовища: людей, що все своє життя посвятили незавидній кар'єрі; і людей, що суть і красу життя вичули в молодечому змаганні, безупинній натузі й вічному русі.

Ціна 40 центів. Замовляйте:

"Svoboda" P. O. Box 346 JERSEY CITY, N. J.



ЗДОБУТОК.

Німецький прапор, здобутий французькими колоніальними військами.

ЗАХОРОНІТЬ ВАШЕ ФУТРО

в безпечнім холоднім переховку
(COLD STORAGE VAULTS)

Михайла Туранського

Недалеко вже літня пора і з нею небезпека для Вашого футра. Загрожує йому в літє гарячі і можуть знищити його моли. Пришліть Ваше футро на літо до окремого холодного переховку, де воно безпечно від молю, спеки, огню, крадіжки і всякої шкоди. До переходу в Михайла Туранського варто прислати футро навіть з дальніх околиць, зблизь Нью Йорку. Можна вислати „Експрес Колект”. Ми оплачуємо кошти пересилки. Приславши футро дайте знати, чи бажаєте яких поправок або перерібки. Маємо всі нові фасони на 1940 рік і можете з них вибрати. Напишемо Вам, скільки буде коштувати по наших спеціальних літніх цінах. Коли думаєте про те, що робити з Вашим футром, ми радо і безплатно даємо пораду.

MICHAEL TURANSKY

Manufacturing Furrier

Bet. 29 & 30 Sts.
16th floor

350 - 7th Ave.,

NEW YORK, N. Y.

Hours: from 9 A. M. to 6 P. M.

Saturday till 3 P. M.

Lackawanna
4-0973

ПОВАЖАНІ УКРАЇНЦІ МІСТА РОЧЕСТЕР І ОКОЛИЦІ!

З нагоди надходячих свят Воскресіння Христового маю честь повідомити Вас, що моя

БУЧЕРНЯ СТАРОКРАСОВОЇ ПРАКТИКИ

має на складі всякі м'ясарські вироби, а то: КОВБАСИ, свіжі, вужені й краківські; ШИНКИ варені і не варені; і КИШКИ кількох родів. Мої товари, це вироби моєї власної роботи.

3 поважанням



СЕМЕН МИКУЛЬСЬКИЙ

862 HUDSON AVE., cor. AVENUE D.
Telephone: STONE 3615.

ROCHESTER, N. Y. BUTCHER



3 МУЗИКИ.

„ТАРАС БУЛЬБА”.

В неділю, 21. квітня, в годині 8 вечором, в салі „Мекка Авдіторіум” при 55 вулиці між 6 й 7 есено в Нью Йорку відіграється опера-премієра Миколи Лисенка „Тарас Бульба” під проводом п. Д. Чутра. Треба надіятися, що на цій виставі буде повно українців, а також і чужинців. Українське громадянство прийде послухати музики нашого славнозвісного композитора М. Лисенка та пригадати собі діла наших славних предків.

Короткий зміст цієї опери такий:

1. Дія.

Площа в Києві. Направо ворота Братського собора. Наліво торговельні рундуки. По середині площі сидить кобзар і співає козацькі думи.

Коло нього кругом стоять: козаки, бурсаки та міщани. Часто навідується польський комісар та забороняють кобзареві співати. Народ накидається на комісарів та починає їх бити. Настає метушня. Комісарі втікають, а люди жемуться з ними. За хвилину виходять з Братського собора Тарас Бульба з своїми синами: Остапом та Андрієм і ключником завідателем.

Тарас Бульба наказує завідателеві, щоб наглядав за синами. Синам наказує знову, щоб добре вчилися та стали колись добрим козаками, прощається з синами й відходить. Лишаються Остап і Андрій. Остап питається Андрія, де він так довго дався. Андрій звіряється йому, що він був у костелі. В тім проходить процесія, в котрій знахо-

дилася також дочка київського воеводи. Андрій показує її Остапові та запевняє його, що це нині він мусить бачитися з нею.

2. Дія.

Спальня дочки воеводи.

Дівчата гаптують для панночки, притім співають пісні. Заходить у кімнату панянка та приказує всім вийти. Остап сама в кімнату, говорить сама до себе, пригадуючи собі залишення ріжних князів та шляхтичів, котрим вона всім відказала.

Ну, ніяк їй не може вийти з голови цей бурсак. Втім входить до кімнати її довіроючка служанка, татарка, та розбирає її до сну. Нагло кризь вікно вскакує Андрій. Трохи пережана й здивована смілим учинком бурсака, а рівночасно захоплена його красою, стоїть непорушно. Не менше здивований і захоплений сам Андрій, красою дівчини та багатим прибором кімнати. Врешті здригаються з тої неповорухливості. Починають теплими словами розмову повної любови. До дверей

хтось стукає. Дівчата стараються сховати Андрія під ліжко. Він там не дзидзидзяться, отже його сховали за параван.

До кімнати входить сам воевода та розпитує, хто тут у кімнату. Андрій не витривав за параваном і вискакує кризь вікно. За ним женеться вся челядь та сам воевода.

3. Дія.

В хаті Тараса Бульби.

Настя, жінка Тараса Бульби, з Мотрею приймачкою прибирають столи та розказують, як то сини, прийшовши з бурси, поженяться та приведуть додому невісток. Тоді буде кому працювати та стане якимось веселіше вдома. А вона, стара жінка, буде тільки похажувати, втішатись унуками. Тарас поїхав назустріч синам та скликати своїх товаришів на таке свято.

Тут і сходяться: полковники, сотники та козаки. В міжчасі приїздить Тарас Бульба з синами. Сини, привитавшись з матір'ю та гостями, йдуть скинути ті довгі халати бурсацькі, котрі рязять дуже батька та гостей. Небавом уходять Остап з Андрієм, передягнуті в козацький стрій. Батько та гості не можуть налюбуватися рослинами та молодими козаками. По скінченні бенкету Тарас Бульба обстоєно при тім, щоб такі ще нині молоді козаки збиралися в дорогу та поїхали на Січ.

Не помагають просьби ані мольби матери, щоб залишив їх хоч на кілька днів відіхнути. Остап та Андрій вже як козаки прощаються з матір'ю та гостями й відідають з батьком на Січ.

4. Дія.

На Січі: ніч.

Довкруги багаття сидить Тарас Бульба з синами та приятелями, пригадуючи собі пригоди з ріжних битв та походів козацьких. Тепер Січ не Січю стала. Козаки марнуються, помираючи: забуті та незнані нікому, а молоді козаки не вчать козацького ремесла, тільки нидіють у безділлі. Кожний з приятелів Тараса висказує своє незадоволення, а Тарас Бульба додає ще більше. Приятелі Тараса розходяться по курнях, щоб підбунтувати козаків на вибір нового кошового, більш завзятого й войовничого.

Остається сам Андрій та мріє про шляхеточку і любов. Входить Остап та відгадує думки брата. Намовляє його залишити думати про всякі нісенітничі любовні, бо тепер не пора на це. Ми вже стали козаками й пора братися до козацького діла. В тім вбігає барабанщик та починає бубнити на тамбурах, скликаючи козаків на нараду.

Починають вибирати кошового. По козацьких нарадах і переговорах вибрано кошо-



СИДОР ТЕЛЯРСЬКИЙ

як Тарас Бульба

в Лисенковій опері, що буде висвітлена в Мекка Авдіторіум у Нью Йорку в неділю, 21. квітня.

вим Кирдягу, за що він дякує козакам за віддану йому честь. Полетіли козацькі шапки догори, з вигуком: Слава нашому кошовому! Слава нашій Січі Матері!

5. Дія.

Облога Дубна.

Зоряна, місячна ніч. Козаки сплять у таборі, десь не десь перекидаються вартами. Одному Андрієві не спиться. Він думає: про свої хлопчачі літа, матір, хутір, Київ, бурсу, та все йому не може зійти з ума ця шляхтянка. Де вона тепер? Може вже й забула його? Аж тут його хтось торкає. Він бачить перед собою жінку, котра дає йому знак, щоб мовчав. В ній Андрій пізнає татку, довіроючку служанку шляхтянки. Вона йому розказує, що шляхтянка в обложеному козаками Дубні й що там панує великий голод. Андрій забирає мішок хліба, а татарка проводить його поміж возами аж до замку. Тимчасом поляки старалися кількома наворотами перервати козацьку лінію, та ні раз їм це не вдалося. Тарас Бульба, як наказний отаман, заохочує козаків до завзятої боротьби. Одного дня вилітає Андрій на сивому коні з замку, на чолі гусарів, закований увесь у панцир. Козаки на даний Бульбою знак підманили гусарів подальше від замку. Бульба добре вважав на Андрія, та по часі відтяв його від решти гусарів. І тут око в око стрінувся батько з сином. Кров збурилася у батька: „Як це ти посмієш убивати своїх братів? Не на це я тебе породив”. Ру-

Даром пробка
МІЛЕРТОН LAXATIVE

Тепер є небувала нагода для всіх, що терплять на неможливість шлунока й випробували кошові ліки й зела, а не нашіли полєкші. Тим усім поручуємо спробувати даром Зела Мілертона, котрі не запарюються ні варяться, а споживаються в натуральній формі. По вжитті пробки переконаєтеся, як скutoчно діють в неможливістю таких, як класи шлунока, гази, несправність, запір, брак апетиту, біль голови й інші неможливі, котрі походять з злого травлення. Щоб перекопатися, пишіть по пробку.

Спеціальна Оферта

Ціни до 1. липня 1940:

1 Package Miller-ton	.75
2 " "	1.25
3 " "	1.75
6 " "	3.00

Питайте за зільям Мілертоном у вашій сусідній аптеці, а як там його не мають, то пишіть до: J. S. MILLER, Inc., Dept. U., P. O. Box 628, Newark, N. J. Single package not sent C.O.D. Small postage stamps acceptable. All ціни важливі лише при замовленні просто з головного офісу.

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС „СВБОДА”.

ШУКАЮТЬ ЗАНЯТТЯ

СВЯЩЕНИК, не маючи душпастирської посади, обіймає науку айдей при добрій біблійній школі. Може вжити юного співа або організувати першу, де ти не знаєш. Місце обіймає сейчас. Згодиться на адресу: 91-2

СВЯЩЕНИК, c/o СВБОДА
P. O. Box 346, Jersey City, N. J.

Д-Р ЮРІЙ АНДРЕЙКО
УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР,
ХІРУРГ І АКУШЕР

321 E. 18th STREET,
between 1st and 2nd Avenues,
NEW YORK, N. Y.
Tel. GRAMERCY 5-2410.

Урадові години: рано від 10 до 12. Вечір від 6 до 8, а в неділю рано від 10 до 12.

A. J. I. KANAI
Український
ПОГРЕБНИК
Ціна похорон
навіть за \$150
433 State St.,
PERTH AMBOY, N.J.
Phone: P. A. 4-4646

ФІЛАДЕЛЬФІЯ І ОКОЛИЦЯ

ІВАН ГАСИН

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Без ріжниць, як далеко ви поза Філадельфією, прайі потреби телефонуйте до нас, а відстане чесну і ширшу обслугу з модерним улаштуванням. Ціна після Вашого бажання.

Адреса офісу:
JOHN HASYN
UNDERTAKER and EMBALMER
3948 N. Smedley Street,
PHILADELPHIA, PA.
Day & Night Bell Telephone
Service SAGamore 3563



МИРОН ЛИТВИН

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Без ріжниць, як далеко ви поза Ньюарком, Бразі, потреби телефонуйте до нас. Обслуга шира і чесна. Office:
383 MORRIS AVENUE,
cor. Springfield Ave.
NEWARK, N. J.
Phone: Essex 3-5347

ІВАН БУНЬКО

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

вараджує погребам по ціні так низькій як \$150.
Обслуга найкраща.

JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 E. 5th ST., NEW YORK CITY.
Dignified funerals as low as \$150.
Telephone: GRAMERCY 7-7661.

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК



ЗАНИМАЄСЬ ПОХОРОНАМИ
В BRONX, BROOKLYN, NEW
YORK І ОКОЛИЦЯХ

129 E. 7th STREET,
NEW YORK, N. Y.
Tel.: Orchard 4-2568

BRANCH OFFICE & CHAPEL
707 PROSPECT AVENUE,
(cor. E. 155 St.), BRONX, N. Y.
Tel. Melrose 6-5577

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС „СВБОДА”.

ТАРЗАН І ВОГНІ ТОРУ

(143)



Тимчасом Пері увихався серед невільників так, як лише миг. Він дістався до їх загород і почав одного за другим розковувати та випускати надвір. Вони були охочі навіть умерти за справу, але їх було ще мало; також були зле озброєні. Замість мечів і списи вони хапали джогани, якими перед тим довбали землю.



Тарзан і Калюк мали зупинити наступ гурми торців. Калюк був твердо переконаний, що отже приходить смерть. Але він не боявся смерті і готов був її гідно прийняти. Тарзан тимчасом збирався до удару. Він ухопив за кінець довгого ланцюха і почав ним розмахувати. Далі він пустив його з розмахом у напрямку надходячих торців.



Виділяючи з сивогом пролетів довір'я і дивився в шийні торці, що стояли зпереду. Вони а зойком попадали на землю. Інші торці, що стояли за ними, на хвилину здержалися, а деякі навіть подалися крок узад. Тарзан тимчасом прискочив до повалених і підняв їх мечі. З мечами він звернувся до увільнених в'язнів і кинув їх їм.



Один меч він задержав собі. Невільники, серед яких було чимало таких, що вміли справно орудувати мечем, миттю підхопили мечі і кинулися до боротьби з торцями. Розпочалася жорстока, криваво боротьба. Тарзан з своїми невільниками мав вигляди виграти. Але голос боротьби пролетів кризь цілу копальню до інших торських загонів.